



Claude Larochelle  
collaboration spéciale

## Sakic se fait botter par Forsberg

Oui il y a une responsabilité des joueurs. Si seulement les Nordiques avaient attaqué, il y a un an, dans le style affiché par l'Avalanche, à Detroit, sous la poussée déchainée d'un Peter Forsberg, ils ne seraient jamais partis de Québec.

Quel contraste avec le club mou de l'an dernier, «barouetté» par les Rangers en séries, derrière un Wendel Clark déjà rentré dans ses terres. Un club qui avait laissé un goût de cendre dans la bouche des amateurs.

À Denver, Joe Sakic, le numéro 1 partout où il est passé, a senti la menace alors que Forsberg le collait au train. Et pour ajouter l'injure à l'insulte, Pat Quinn, des Canucks, décidait que c'est Forsberg qu'il fallait neutraliser avec un «couvreur». Humilié, Joe est parti comme une maison en feu, avant de poursuivre son assaut contre Chicago. Pendant ce temps le Suédois était toujours au fond de la tranchée.

C'est contre Detroit qu'il a réagi. Il avait mangé du lion ou du tigre. Peut-être les deux à la fois, des charges tellement vicieuses qu'il a fait perdre le nord à Keith Primeau, qui lui a servi un coup de hache capable de briser une patte d'éléphant. Forsberg est l'Européen le plus téméraire qu'on n'a jamais vu, toujours prêt à circuler dans le trafic. Sakic, enclin à baisser les bras, au printemps, est forcé de réagir. Une vraie rivalité s'est installée surtout que Joe n'ignore pas que Forsberg, têtu comme une mule, est habitué d'être le premier lui aussi.

**Les Bleus mous transformés en cocktail explosif**

N'essayez pas d'amener les deux hommes sur ce sujet. Mais ceux qui connaissent bien les athlètes savent la réaction d'un joueur dominant devant l'émergence d'un

rival de taille. D'autres facteurs ont joué sur Sakic. Pierre Lacroix a transformé les Nordiques mous en cocktail explosif avec les Patrick Roy, Claude Lemieux, Sandis Ozolinsh.

Pendant que Granby, gagnant de la coupe Memorial, libérait le Québec de ses complexes, avec plusieurs joueurs de notre région, un autre Québécois, Patrick Roy, prenait le taureau par les cornes. Scotty Bowman avait averti ses hommes de se taire, mais les journalistes ont été prompts à rappeler que les Wings avaient sorti le gardien de but de Montréal. Ce qui a provoqué une poussée d'adrénaline chez Roy maintenant passé à l'attaque, ce qui est dangereux comme l'ont appris les Nordiques au printemps de 1993.

«On a fini de les admirer, l'heure est venue de leur montrer qu'on est capable de les arrêter», avait-il annoncé alors que la troupe de Pierre Pagé menait par deux parties à zéro. On connaît la suite; remontée et coupe Stanley. Quand Patrick passe à la provocation, c'est qu'il est gonflé à bloc. «Nous sommes venus ici pour gagner deux parties», annonce-t-il brutalement aux Wings.

C'est le Roy des grandes épopées. Bowman sait que son seul espoir est que ce diable de gardien de but ait perdu une coche de ses grands moyens comme l'avancent certains spécialités.

Si Roy s'élève à la hauteur du feu qu'il a allumé, l'Avalanche a le reste. Surtout cette peste de Claude Lemieux dérangeant comme jamais, en plus de ce Ozolinsh brillant déclencheur de l'attaque. Une offensive hissée à un sommet par ces frottements Sakic-Forsberg. Des ex-Nordiques qui se révèlent un an trop tard.

LE SOLEIL

# SPORTS

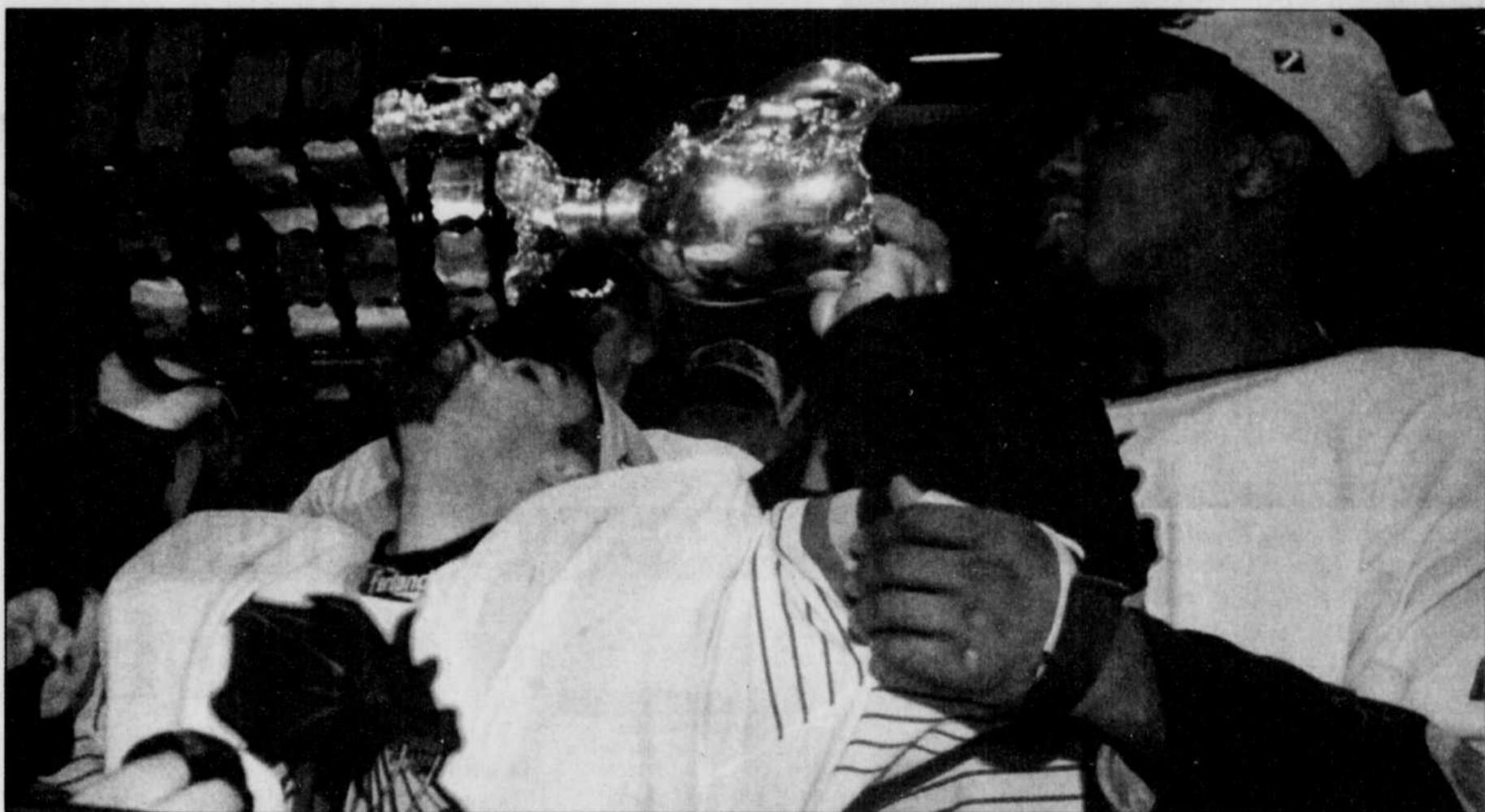
CAHIER D LE MARDI 21 MAI 1996

ZOOM

DES SITES INTERNET

■ **Course automobile (1):** L'Indy 500 vs. U.S. 500. Ces deux courses auront lieu dimanche prochain. Le site web de l'Indy 500 est à la disposition des amateurs de cet événement. (<http://www.brickyard.com>)  
■ **Course automobile (2):** Mais la plupart des meilleurs pilotes de la formule Indy participeront à la première édition du U.S. 500. Vous pouvez suivre cette course via le site officiel du U.S. 500. (<http://www.us500.com> or <http://www.indy-car.com>)  
■ **Course automobile (3):** Le Indianapolis Star offre aussi une couverture des deux courses via son site web. (<http://www.starnews/speednet>)  
■ **Course automobile (4):** Vous pouvez aussi obtenir de l'information pour les deux courses via le site web de Valvoline. (<http://www.valvoline.com>)

SOURCE: PC STATISTIQUES, LE SOLEIL



En battant les Petes de Peterborough 4-0, les Prédateurs ont mis fin à 25 ans de disette du Québec au tournoi de la Coupe Memorial.

## Histoire d'amour

### «Go Preds go», des milliers de Granbyens acclament leurs champions

■ **GRANBY (PC)** — Les Granbyens ont vécu une histoire d'amour avec leurs Prédateurs, hier.

De tous les coins de la ville, par un beau soleil, ils se sont rendus nombreux à l'aréna Léonard-Grondin pour accueillir leurs idoles qui revenaient de Peterborough avec la pré-

cieuse Coupe Memorial, emblème de la suprématie au hockey junior canadien.

Le Québec, faut-il le rappeler, l'avait gagnée pour la dernière fois il y a 25

ans, du temps des puissants Remparts de Québec, menés par nul autre que Guy Lafleur. Ça donne une idée de l'exploit accompli par les Prédateurs, dimanche, à Peterborough en Ontario.

Aux abords de l'aréna peu avant 16h00, ils étaient 1000, puis certainement près de 3000 une vingtaine de

minutes plus tard. On jouait du coude. On souriait. On scandait «Go Preds Go!». On buvait une bière accoudé sur sa voiture, la valise ouverte. Et on attendait. De jeunes filles arboraient en guise de maquillage le numéro de

Voir PRÉDATEURS en D2 ▶

## Le meilleur veut 36 millions \$

### Michael Jordan, joueur de l'année dans la NBA

NEW YORK (AP) — Michael Jordan, qui a aidé les Bulls de Chicago à compiler la meilleure fiche dans l'histoire de la NBA, a été choisi pour la quatrième fois de sa carrière le joueur par excellence de la ligue.

Meilleur marqueur de la saison (pour une huitième année, un record) avec une moyenne de 30,4 points, il a été désigné comme le meilleur joueur par 96,5% des journalistes composant le jury. C'est le plus fort pourcentage jamais enregistré depuis l'instauration de ce scrutin à l'issue de la saison 1980-1981.

Jordan avait déjà été sélectionné meilleur joueur lors des saisons 87-88, 90-91 et 91-92. Il avait abandonné sa carrière début octobre 1993 pour poursuivre une carrière dans le baseball. Celle-ci n'étant pas concluante, il était revenu aux Bulls, le 19 mars 1995. David Robinson de San Antonio

Voir JORDAN en D2 ▶



Michael Jordan, le meilleur marqueur dans la NBA.

## Alou sur le banc

### Le paternel prudent

SAN FRANCISCO (PC) — Moises Alou avait la mine déconfite quand il s'est présenté au Candlestick Park hier. En entrant dans le vestiaire, il a jeté un coup d'oeil à la formation et il a vu que son nom n'y était pas inscrit.

Il souffre d'une légère elongation musculaire à la cuisse gauche, mais il croyait que cette blessure n'allait pas l'empêcher de jouer, surtout que David Segui sera écarté du jeu pendant

Voir EXPOS en D2 ▶

AUTRE TEXTE

David Segui amoché Page D5

Avec des patates de l'île d'Orléans coupées à la main!

# La vraie poutine

À l'achat d'un sandwich **1.29\$** Format BÉBÉ

**AshTon** JUSTE DU FRAIS! JUSTE DU VRAI!

Pour un temps limité

LES SPORTS

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

Table of baseball games for the National League, including dates (Monday to Saturday) and team matchups.

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

League standings table for the National League, showing teams like Atlanta, Montreal, Philadelphia, and New York with their records.

RENDÉMENT DES EXPOS

Table showing player performance statistics for various teams, including batting averages and other metrics.

MEILLEUR 2E

Table listing the top two players in the National League, including names like Grudzielanek and Rodriguez.

LIGUE AMERICAINE

Table of baseball games for the American League, including dates and team matchups.

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

League standings table for the American League, showing teams like Toronto, Baltimore, and Detroit.



LES MENEURS

Table of leading pitchers in the National League, listing names like Dwight Gooden and Greg Maddux.

POINTS COMPTÉS

Table showing runs scored by teams in the National League.

POINTS PRODUITS

Table showing runs batted in (RBI) for players in the National League.

COUPS SÛRS

Table showing home runs hit by players in the National League.

DOUBLES

Table showing doubles hit by players in the National League.

TRIPLES

Table showing triples hit by players in the National League.

CIRCUITS

Table showing stolen bases by players in the National League.

BUTS VOLÉS

Table showing errors committed by teams in the National League.

LANCEURS

Table showing starting pitchers for teams in the National League.

RETRAITES AU BÂTON

Table showing strikeouts by pitchers in the National League.

VICTOIRES PROTÉGÉES

Table showing wins by pitchers in the National League.

LES FICHES EN 1995

Table showing cumulative statistics for players in the National League for the 1995 season.

EXPOS DE MONTREAL

Table showing statistics for Montreal Expos players.

BLUE JAYS DE TORONTO

Table showing statistics for Toronto Blue Jays players.

LIGUE AMERICAINE

Table of leading pitchers in the American League.

POINTS COMPTÉS

Table showing runs scored by teams in the American League.

POINTS PRODUITS

Table showing runs batted in (RBI) for players in the American League.

COUPS SÛRS

Table showing home runs hit by players in the American League.

DOUBLES

Table showing doubles hit by players in the American League.

TRIPLES

Table showing triples hit by players in the American League.

CIRCUITS

Table showing stolen bases by players in the American League.

BUTS VOLÉS

Table showing errors committed by teams in the American League.

LANCEURS

Table showing starting pitchers for teams in the American League.

RETRAITES AU BÂTON

Table showing strikeouts by pitchers in the American League.

VICTOIRES PROTÉGÉES

Table showing wins by pitchers in the American League.

PRÉDATEURS Ça crie, ça siffle. Le délire.

Suite de la D1

leurs joueurs favoris sur les joues, les jambes. Plein de petits bouts de chou portaient le chandail des Prédateurs...

«Aye! Radio-Québec n'est pas ici!», a-t-il ajouté, sarcastique. Arrivé un peu avant le reste de l'équipe...

«LES VLÀ! LES VLÀ!» Le jeune Martin Amtaya, lui, attendait patiemment de faire signer sa pancarte...

Soudain un bruit, quelqu'un l'a vu, oui, l'auto-bus! «Les v'là! Les v'là!»

Au pas de course, tout le monde se précipite vers l'autobus qui se gare enfin près d'une usine à quelques dizaines de mètres de là.

«DES PARTISANS EN OR» Tout de suite après, les partisans sont tous rentrés dans l'arène où les joueurs des Prédateurs ont été présentés individuellement.

Enfin, évidemment, on a entendu le traditionnel «We Are The Champions» de Queen, et des partisans ont versé quelques larmes...

Après 25, ça se fête... On a crié plus fort, hurlé, déliré.

Bouillon: «J'ai revu Lafleur»

■ GRANBY (PC) — Les joueurs des Prédateurs de Granby ont vécu un conte de fée avec leurs partisans, hier.

En voyant toute cette foule, ils ont vraiment eu un coup de coeur. Et ils n'en revenaient pas, tout sourire dans la chambre des joueurs...

«C'est quasiment épeurant d'aller sur l'estrade», a déclaré le directeur-gérant Georges Morissette à ses joueurs.

«On n'avait pas encore vraiment réalisé qu'on était champions, a confié le capitaine de l'équipe, Francis Bouillon. Ça faisait 25 ans...

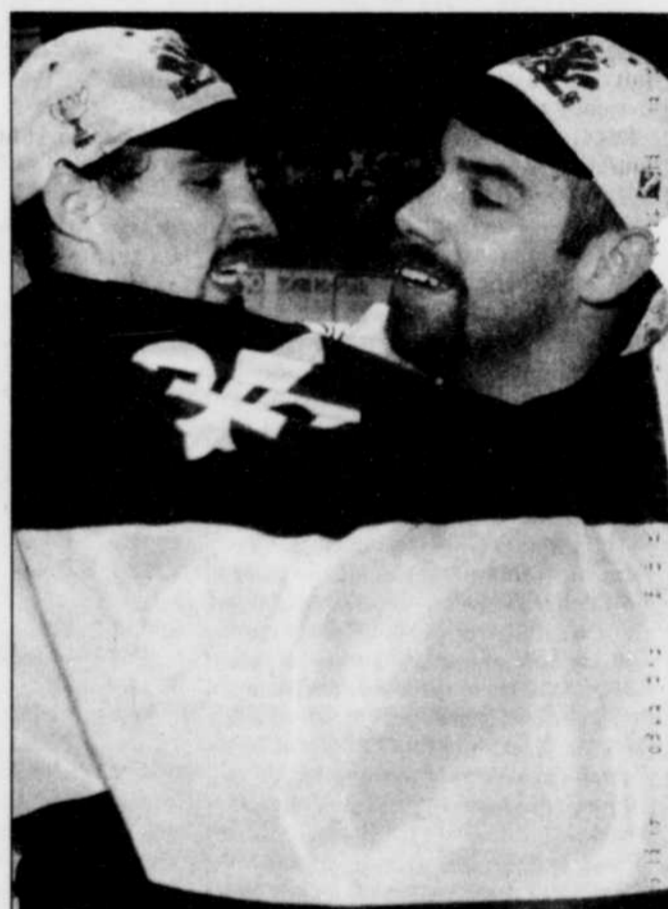
«C'est épouvantable!», a lancé Martin Chouinard, auteur du très important deuxième but des siens, en finale contre les Petes.

«On a reçu des fax de partisans là-bas, c'est écoeurant!» a-t-il dit.

LES PARTISANS

Même sur l'autoroute 10, des partisans ont salué les champions! «Quand j'ai vu ça, je n'en revenais pas, raconte Xavier Delisle.

«C'est important de vivre ça pleinement, a déclaré Benoît Gratton, parce qu'on ne revivra plus jamais ça de notre vie.»



Jean-François Brunelle et Frédéric Deschênes jubilaient.

Aigles Bleus: l'ACHA sévit

Retour à la case départ

HALIFAX (PC) — L'Association canadienne de hockey amateur (ACHA) a imposé, hier, ses propres sanctions aux cinq joueurs des Aigles Bleus de Moncton...

Les punitions égalent celles que l'Association des sports interuniversitaires de l'Atlantique (ASIA) avait décrétées, avant de les assouplir passablement en appel.

«Nous avons tenté de corriger ce que nous considérons avoir été un mauvais jugement de la part de l'ASIA», a dit le président de l'ACHA, Murray Costello.

L'organisme a aussi décidé lors de son congrès annuel à Halifax de placer le programme de hockey de l'université sous probation pour un an, en plus d'adopter une réglementation plus sévère dans les cas d'abus d'arbitres.

«L'ASIA devra respecter les sanctions de l'ACHA l'an prochain ou engager d'autres arbitres. La décision de l'ACHA peut être contestée en appel.

«Carragher a été malmené après avoir accordé aux Panthers de l'Île-du-Prince-Édouard un but qui a mis un terme à la saison des Aigles Bleus.

L'ASIA a ensuite réduit les sanctions à un maximum de deux ans. La suspension d'un an à Lavoie a été annulée.

«Mais je suis prêt à partir, tout comme ma famille, si c'est nécessaire», Shaquille O'Neal, du Magic, a un salaire annuel de 7 millions qui devrait passer à 20 millions la saison prochaine.

JORDAN Quatre titres

Suite de la D1

a terminé deuxième, devant Penny Hardaway d'Orlando. Avec quatre titres, Jordan rejoint au palmarès Wilt Chamberlain. Le recordman reste Kareem Abdul-Jabbar avec six distinctions devant Bill Russell (5).

«C'est exact et c'est le minimum», déclare Jordan dans l'édition d'hier du Chicago Tribune, précisant qu'il attendra au moins jusqu'à la fin août pour prendre une décision.

«Je veux rester ici et je pense les chances sont de 70 voire 80%», a déclaré Jordan, insistant sur les relations cordiales qu'il entretient avec le propriétaire du club Jerry Reinsdorf.

«C'est important de vivre ça pleinement, a déclaré Benoît Gratton, parce qu'on ne revivra plus jamais ça de notre vie.»

EXPOS TROP FROID

Suite de la D1

quelques jours. «On aurait pu m'en parler avant de décider, a lancé Moises, qui est allé voir le paternel pour des explications. Je ne pensais pas que c'était aussi grave.»

Quant à Felipe, il disait ne vouloir prendre aucune chance à cause de la froide température à San Francisco. «Il fera froid ce soir (hier) et c'est le genre de blessure qui peut s'envenimer facilement.

«J'aimerais savoir ce qui ne va pas, a dit Moises. Je tente de revenir à des façons de faire qui m'avaient permis d'avoir du succès dans le passé. Je sais par ailleurs que j'ai besoin de lunettes, mais ce n'est pas cela qui va faire la différence.

«C'est important de vivre ça pleinement, a déclaré Benoît Gratton, parce qu'on ne revivra plus jamais ça de notre vie.»

«C'est important de vivre ça pleinement, a déclaré Benoît Gratton, parce qu'on ne revivra plus jamais ça de notre vie.»

VERS LA COUPE STANLEY

ASSOCIATION DE L'OUEST

ASSOCIATION DE L'EST

Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 4, 2 c. 3.

**QUARTS DE FINALE**

<b>8. Winnipeg (2)</b> 1 0 4 1 3 1 4 4 1 6 1 4 1. Detroit (4)	<b>5. St. Louis (3)</b> 2 3 5 1 3 2 0 3 8 4 0 2 4 1 1. Detroit (4)	<b>4. Floride (4)</b> 2 2 1 4 2 4 0 3 3 3 1 1 1. Philadelphie (2)	<b>8. Tampa Bay (2)</b> 3 2 5 1 1 1 7 1 4 4 4 6 1. Philadelphie (4)
<b>7. Vancouver (2)</b> 2 5 0 4 4 2 5 4 4 3 5 3 2. Colorado (4)	<b>3. Chicago (2)</b> 3 1 4 2 1 3 2 5 3 3 4 4 2. Colorado (4)	<b>3. NY Rangers (1)</b> 3 6 2 1 3 4 3 3 4 7 2. Pittsburgh (4)	<b>7. Washington (2)</b> 6 5 1 2 1 2 4 3 4 3 4 3 2. Pittsburgh (4)
<b>6. Calgary (0)</b> 1 0 5 1 4 3 7 2 3. Chicago (4)	<b>2. Colorado (1)</b> 3 1. Detroit (0)	<b>4. Floride (1)</b> 5 2 1 3 5. Boston (1)	<b>6. Montréal (2)</b> 3 5 1 3 2 3 2 3 2 4 3 5 3. NY Rangers (4)
<b>5. St. Louis (4)</b> 3 4 3 5 4 2 1 5 2 1 5 1 4. Toronto (2)	<b>DEMI-FINALES</b>		<b>5. Boston (1)</b> 3 2 2 6 3 6 6 4 2 4 4. Floride (4)
<b>18 Victoires en prolongation</b>	<b>FINALE</b>		# : rang au classement par association

# De justesse

## Malgré une diarrhée, Lemieux mène les Penguins à la victoire

GUY ROBILLARD  
Presse canadienne

■ PITTSBURGH — Ça a pris du temps et ce ne fut jamais facile. Les Penguins de Pittsburgh ont dû passer par 27 minutes de frustration, sans compter une diarrhée de Mario Lemieux, mais ils ont fini par s'imposer face aux Panthers de la Floride, qu'ils ont vaincus 3-2 hier au Civic Arena pour égaliser à 1-1 la série finale de l'Association Est.

Il a fallu attendre jusqu'au but de Sergei Zubov à la huitième minute de la deuxième période, son premier des séries après avoir amassé 12 passes, pour voir les Penguins se dégourdir un peu. Ed Johnston avait prévenu qu'il faudrait profiter des rares occasions en or offertes par les Panthers et c'est ce qu'a fait Zubov en sautant sur une rondelle que Gord Murphy a voulu soutenir à Tomas Sandstrom.

Ce but a semblé enlever une tonne de pression sur les épaules des joueurs des Penguins, qui ont fait 2-0 quand Jaromir Jagr a complété une au-

tre passe savante de Mario Lemieux. Ces buts ont été réussis avec l'avantage d'un joueur, et Johnston avait bien dit aussi qu'il faudrait profiter des supériorités numériques.

Lemieux avait causé beaucoup d'inquiétude en ne revenant pas du vestiaire pour la deuxième période et son entrée à la 11e minute a été saluée par une salve d'applaudissements. Ce n'était qu'une diarrhée, ce qui ne l'a pas empêché d'être une fois de plus le meilleur joueur sur la glace et de réussir le but victorieux à la troisième période, entre ceux de Ray Sheppard, réussi dès la première minute, et de Bill Lindsay, à huit minutes de la fin. Les visiteurs ont appliqué beaucoup de pression dans les minutes qui ont suivi, mais n'ont pu compléter leurs jeux.

Lemieux, en passant, n'a jamais été utilisé sur le même trio que Jagr hier. Johnston a par ailleurs causé une surprise en désignant Tom Barrasso pour affronter les Penguins, et il a encore vu juste.

Le prochain match ne sera pas disputé avant vendredi, télévision oblige, dans l'humidité florissante et sur une glace molle qui n'est pas à l'avantage des joueurs de finesse.

Les Penguins, c'est bien connu, sont plus à l'aise au froid et déjà, ils ont eu toutes les peines du monde à remporter une victoire dans leur lgloo.

ASSOCIATION DE L'OUEST

**Avalanche / Red Wings**  
Dimanche 19 mai  
Colorado 3, Detroit 2 (prolongation)  
(Colorado mène 1-0)  
Mardi 21 mai  
Colorado à Detroit, 19h30, R-C, CKMI  
Jeudi 23 mai  
Detroit au Colorado, 20h30, R-C, CKMI  
Samedi 25 mai  
Detroit au Colorado, 19h30, R-C, CKMI  
Lundi 27 mai  
Colorado à Detroit, 20h30, R-C, CKMI  
(Si nécessaire)  
Mercredi 29 mai  
Detroit au Colorado, 20h30, R-C, CKMI  
(Si nécessaire)  
Vendredi 31 mai  
Colorado à Detroit, 19h30, R-C, CKMI  
(Si nécessaire)

ASSOCIATION DE L'EST

**Panthers / Penguins**  
Samedi 18 mai  
Floride 5, Pittsburgh 1  
Lundi 20 mai  
Floride 2, Pittsburgh 3  
(Série égale 1-1)  
Vendredi 24 mai  
Pittsburgh à Floride, 19h30, R-C, CKMI  
Dimanche 26 mai  
Pitts. à Floride, 19h30, R-C, CKMI, FOX  
Mardi 28 mai  
Floride à Pittsburgh, 19h30, R-C, CKMI  
Jeudi 30 mai  
Pittsburgh à Floride, 19h30, R-C, CKMI  
(Si nécessaire)  
Samedi 1er juin  
Floride à Pittsburgh, 19h30, R-C, CKMI  
(Si nécessaire)

MEILLEURS MARQUEURS

Rg.	No.	N.	B.	A.	Pts.
1.	66	Mario Lemieux, Pit.	11	11	22
2.	19	Joe Sakic, Col.	13	7	20
3.	68	Jaromir Jagr, Pit.	10	9	19
4.	13	Václav Kamenský, Col.	9	8	18
5.	18	Steve Yzerman, Det.	8	10	18
6.	93	Petr Nedved, Pit.	7	9	16
7.	99	Wayne Gretzky, Stl.	2	14	16
8.	9	Shayne Corson, Stl.	8	6	14
9.	26	Ray Sheppard, Flo.	6	8	13
10.	8	Sandis Ozolinsh, Col.	3	10	13
11.	14	Stu Barnes, Flo.	3	10	13
12.	10	Dave Lowry, Flo.	9	3	12
13.	88	Eric Lindros, Phi.	6	6	12
14.	21	Peter Forsberg, Col.	5	7	12
15.	27	Jeremy Roenick, Chi.	5	7	12
16.	91	Sergei Fedorov, Det.	1	11	12
17.	56	Sergei Zubov, Pit.	0	12	12
18.	10	John LeClair, Phi.	6	5	11
19.	16	Brett Hull, Stl.	6	5	11
20.	11	Mark Messier, NYR.	4	7	11
21.	8	Roger Lanovoy, Det.	4	7	11
22.	77	Paul Coffey, Det.	4	7	11
23.	5	Nicklas Lidstrom, Det.	3	8	11
24.	22	Claude Lemieux, Col.	3	7	10
25.	48	Scott Young, Col.	2	8	10
26.	4	Uwe Krupp, Col.	1	9	10
27.	13	Vyacheslav Kozlov, Det.	4	5	9
28.	16	Pat Verbeek, NYR.	3	6	9
29.	10	Ron Francis, Phi.	3	6	9
30.	18	Dale Hawerchuk, Phi.	3	6	9
31.	19	Mikael Renberg, Phi.	3	6	9
32.	92	Nicolas Hotell, Chi.	2	7	9
33.	9	Mike Ricci, Col.	2	7	9
34.	89	Alexander Mogilny, Van.	1	8	9
35.	9	Adam Graves, NYR.	7	1	8
36.	17	Joe Murphy, Chi.	6	2	8
37.	16	Trevor Linden, Van.	4	4	8
38.	17	Jari Kurri, NYR.	3	5	8
39.	55	Eric Daze, Chi.	3	5	8

SOMMAIRES

**LUNDI**

**FLORIDE 2 - PITTSBURGH 3**  
Première période  
Aucun but.  
Pénalités - Leroux Pgh (obstruction) 3:51, Skrudland Flo (rudesse) 11:23, Lemieux Pgh (accrocher) 13:38, Vanbiesbrouck Flo (obstruction, service par Straka) 14:10.  
Deuxième période  
1. Pittsburgh, Zubov 7:21 (an)  
2. Pittsburgh, Jagr 11:37 (an) (Lemieux, Nedved)  
Pénalités - Cariker Flo (double échec) 5:33, Mellarby Flo, Smolinski Pgh (bâton élevé) 11:34, Murphy Flo (retenu) 12:51, Tamer Pgh (double échec) 18:27.  
Troisième période  
3. Floride, Sheppard 5:38 (Jovanovskij, Lowry)  
4. Pittsburgh, Lemieux 11:12 (Tamer, Nedved)  
5. Floride, Lindsay 4:19 (Garpelov, Warrenner)  
Pénalités - Bergkvist Pgh (retenu) 5:38, Jagr Pgh (accrocher) 14:15, Svevia Flo (retenu) 15:22.  
Tirs au but par :  
Floride - 11 10 11 - 32  
Pittsburgh - 9 16 13 - 38  
Gardiens - Floride: Vanbiesbrouck (P9-4); Pittsburgh: Barrasso (G,2-2).  
Avantages numériques - Floride: 0-5; Pittsburgh: 2-5. Arbitre - Andy Van Helmond. Juges de ligne - Wayne Bonney, Shane Heyer. Assistance - 17 181.

**DIMANCHE**

**COLORADO 3 - DETROIT 2**  
Première période  
1. Detroit, Coffey 3 (Yzerman, Fedorov) 6:00 (an)  
Pénalités - Ozolinsh Col (trébucher) 5:33, Forsberg Col (changer) 7:39, Lefebvre Col (rudesse) 9:10, Lidstrom Det (obstruction) 14:54, Lemieux Col (double échec) 15:10, Foote Col, Coffey Det (rudesse) 15:15, Fetisov Det (accrocher) 16:02, Foote Col (coude) 19:16.  
Deuxième période  
2. Colorado, Yelle 1:09 (Lemieux, Niedermayer) 0:44 (dn)  
Pénalités - Ramsey Det (bâton élevé) 11:44, Lemieux Col, Taylor Det (rudesse) 12:42, Yelle Col (cingler) 15:29.  
Troisième période  
3. Colorado, Deadmarsh 3 (Young, Foote) 1:34  
4. Detroit, Coffey 4 (Larionov, Primeau) 5:33 (dn)  
Pénalité - Errey Det (coude) 4:34.  
Prolongation  
5. Colorado, Keane 2 (Ricci, Gustafson) 17:31  
Pénalité - Primeau Det (cingler) 13:07.  
Tirs au but par :  
Colorado - 5 9 6 10 - 30  
Detroit - 8 5 12 6 - 31  
Gardiens - Colorado: Roy (G,9-4); Detroit: Osipov (P,6-4).  
Avantages numériques - Colorado: 0-5; Detroit: 1-6.  
Arbitre - Don Koharski. Juges de ligne - Gord Broseker, Brian Murphy. Assistance - 19 957.

## Les Red Wings sont hésitants et vulnérables

DETROIT (AP) — Tout ce que les Red Wings ont fait de bien en saison régulière semble fonctionner contre eux en séries éliminatoires.

Les Red Wings ont gagné un total record de 62 matchs en saison grâce à leur vitesse et à leur précision. Ils ont présenté du jeu enlevant à l'attaque et serré en défensive. Confiants au possible, même la chance les favorisait.

Plus maintenant. Soudainement, les Red Wings sont hésitants et vulnérables en séries. L'Avalanche du Colorado a pris l'initiative de la série finale de l'Association Ouest, dimanche, avec une victoire de 3-2 arrachée en prolongation.

La série se poursuit ce soir au Joe Louis Arena, avant de se transporter à Denver pour les troisième et quatrième matchs.

« Nous sommes venus ici pour mériter deux victoires et nous en avons une », a souligné le gardien de l'Avalanche Patrick Roy. Le deuxième match est crucial pour eux, moins pour nous.

Qui aurait pu prédire une telle chose? Tout ce que les Red Wings ont touché en saison s'est transformé en or. Contre l'Avalanche, par exemple, ils ont perdu le premier duel 3-2 avant de gagner les trois autres affrontements.

Que s'est-il donc produit?  
« Tout le monde parle de la saison régulière et de la puissance des Wings, a souligné Claude Lemieux. Nous étions figés quand nous les avons affrontés en saison régulière. Nous les regardions aller. Ce n'est pas le cas actuellement. »  
À n'en pas douter, le hockey des séries est dif-

férent. Les Red Wings montraient une fiche de 5-0 contre Roy cette saison, 3-0 après son arrivée avec l'Avalanche. Ils ont marqué en moyenne 5,41 buts par match contre lui.

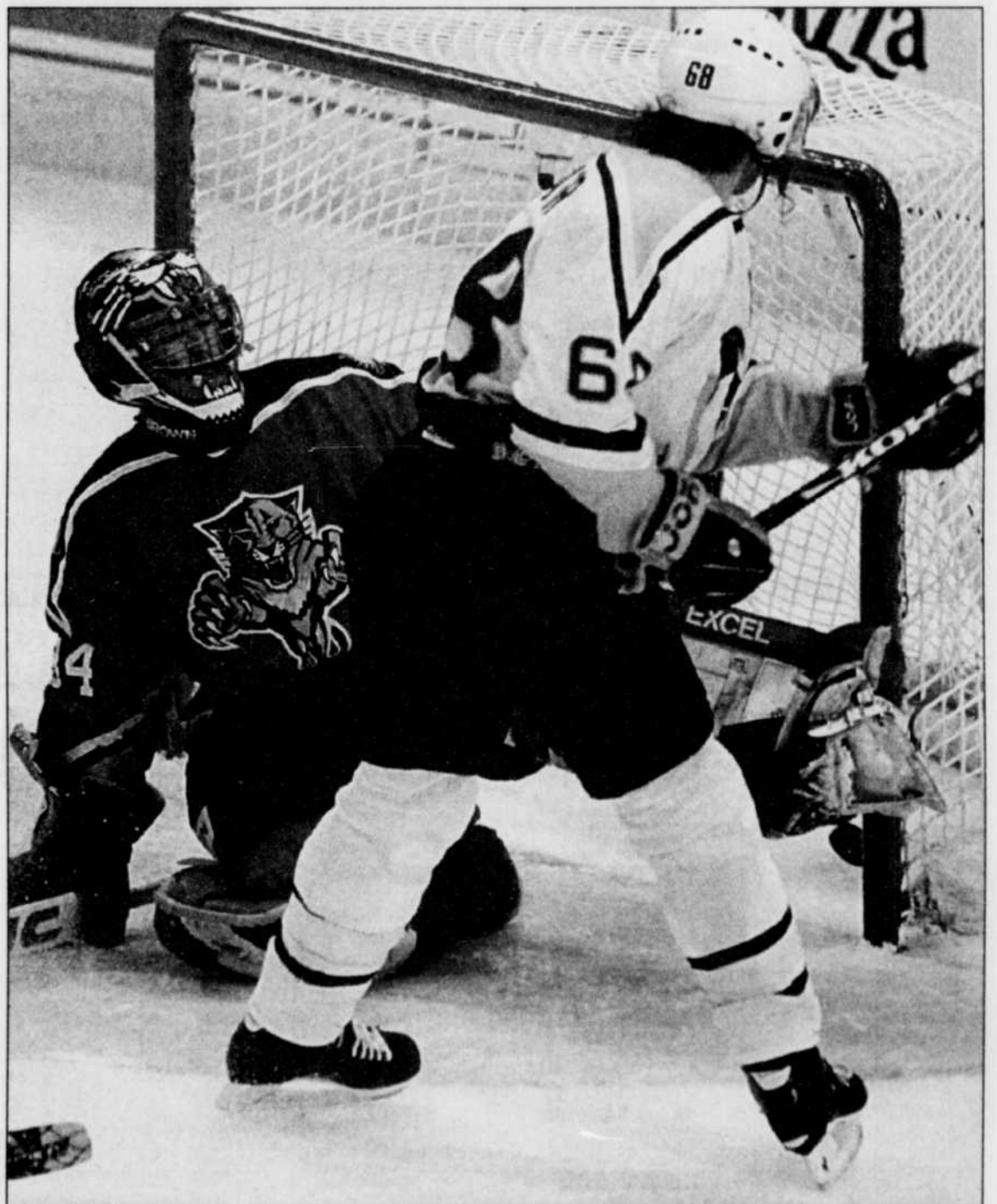
Les Red Wings ont échappé trois rencontres à domicile seulement pendant toute la saison. Ils en ont perdu autant depuis le début des séries.

« Toute la pression est sur eux », a affirmé le capitaine des ex-Nordiques, Joe Sakic.  
Les Red Wings, qui n'ont pas remporté la coupe Stanley depuis 41 ans, ont été privés des services de Steve Yzerman après la deuxième période. On a fait savoir que le capitaine est blessé à l'aîne. Jouera-t-il ce soir?

En saison régulière, l'absence d'un ou de deux joueurs de premier plan ne représentait pas un problème pour les Red Wings. En séries toutefois, les meneurs à l'attaque comme Sergei Fedorov et Keith Primeau sont moins efficaces.

Le jeu de passes, surtout quand le trio des Russes était sur la glace, suscitait l'admiration de tous dans la LNH. Présentement, pour une raison qu'on ignore, les Red Wings se débarrassent de la rondelle et ils se lancent à sa poursuite en zone adverse.

« L'espace est très restreint sur la patinoire, a mentionné Sakic, auteur de 13 buts jusqu'à maintenant. Les Red Wings préconisent un style patient et ils veulent profiter des revirements. Ça ne changera pas. Notre tâche est de nous assurer qu'ils n'auront pas beaucoup de marge de manoeuvre eux aussi. »



Jaromir Jagr déjoue John Vanbiesbrouck, des Panthers de la Floride, pour compter le deuxième but des Penguins de Pittsburgh.

## « Étourdi », le 66 étourdit ses rivaux

PITTSBURGH (PC) — Mario Lemieux a dit s'être senti « passablement étourdi » après la première période, mais pour un gars malade, c'est plutôt lui qui a étourdi ses adversaires. C'est le cas de le dire, le 66 a encore une fois été étourdissant.

Il a complété sa soirée de travail avec un but et une passe, exceptionnelle, sur le but de Jaromir Jagr. Et même s'il a raté la première moitié de la deuxième période afin de soigner sa grippe intestinale, il a trouvé le temps de diriger sept tirs au filet, soit plus que quiconque des deux équipes.

« Il est revenu et il nous a donné le but victorieux. Nous ne pouvions pas nous permettre de perdre Mario », n'a pu que constater son entraîneur Ed Johnston.

« Je ne me sentais pas bien hier et aujourd'hui, mais là ça va mieux », a raconté Lemieux dans le vestiaire.

Selon Johnston, lui-même atteint, quatre ou cinq joueurs sont touchés par le virus et le congé de trois jours arrive à point.

« Nous avons bien joué ce soir, a commenté Lemieux. Le jeu de puissance a mieux fonctionné aussi, nous avons seulement bougé un peu plus. »

C'est toujours plus facile aussi de reprendre le collier après un jour de congé qu'après cinq comme ce fut le cas lors du premier match, a convenu Lemieux. Et trois jours de répit, dans les circonstances, c'est l'idéal.  
Lemieux a aussi commenté deux jeux en particulier. À propos de sa passe du revers en plein sur la palette de Jagr pour le deuxième but des Penguins, il a dit qu'il a bel et bien aperçu son

coéquipier. Quant à l'arrêt de John Vanbiesbrouck à ses dépens, dont il ne semblait pas revenir dans les derniers instants de la rencontre, il a déclaré après le match: « C'est moi qui lui ai lancé dans la mitaine... »

LES DEUX ENTRAÎNEURS

Les deux entraîneurs s'entendaient sur à peu près tous les points après la victoire des Penguins, notamment sur le choix de Tom Barrasso devant le filet des vainqueurs.

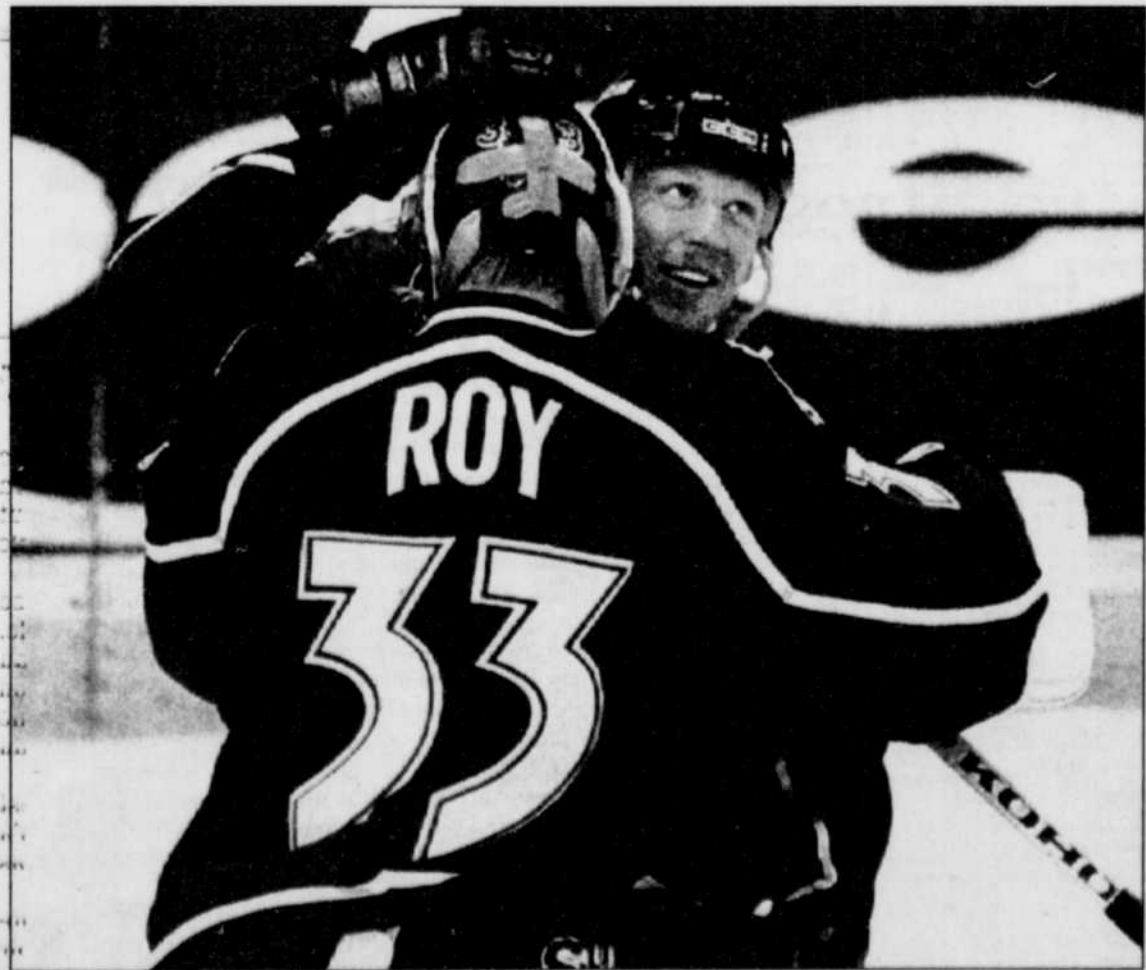
« J'ai utilisé Barrasso, a expliqué Ed Johnston, parce qu'ils lancent beaucoup la rondelle au fond de notre territoire et que Tommy peut la contrôler et la dégager. Nos défenseurs n'ont pas eu besoin de revenir la chercher la plupart du temps. De plus, notre fiche contre les Panthers est très bonne avec Tommy. »

« Mais il faut réaliser que si nous sommes rendus ici, c'est à cause de ce que Kenny a fait pour nous jusqu'ici », a ajouté Johnston, qui a par ailleurs vanté les arrêts « remarquables » de Barrasso hier.

« C'est nécessaire dans les séries. Le gardien est l'ingrédient numéro un », a insisté... l'ancien gardien.

« Barrasso est meilleur avec la rondelle et, de toute évidence, c'est un facteur important, a renchéri Doug MacLean. Il a fait du bon travail à dégager la rondelle. C'est un peu plus difficile de pratiquer l'échec-avant. »

« Barrasso a bien fait, a convenu l'entraîneur des Panthers, mais en toute justice pour Ken Wregget, il y a eu plusieurs mauvais bonds et déviations l'autre soir. » G.R.



Patrick Roy félicite Mike Keane qui vient de compter un but en prolongation pour donner la victoire à l'Avalanche du Colorado sur les Red Wings de Detroit.

# QUARTIERS

## HOCKEY - LNH

**MATCH D'HIVER NON COMPTÉS**  
 ABRÉVIATIONS: M (minutes jouées); M (minutes jouées); P (points); P (plus ou des moins); Pén (penalités)

**CHICAGO**

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
27	Roenick	10	5	7	12	6
32	Nichols	10	2	7	9	3
17	Murphy	10	6	2	8	1
10	Yanick	10	3	10	13	2
20	Suter	10	3	6	8	1
11	Amorée	7	2	4	6	1
11	Shantz	10	2	3	5	1
32	Yanick	9	5	10	13	2
2	Weinrich	10	1	4	5	2
18	Savard	10	1	2	3	0
25	Kozlov	10	1	2	3	0
4	Carney	10	0	3	3	1
12	Sutter	10	1	2	3	0
24	Probert	10	0	2	2	1
25	Kozlov	10	1	2	3	0
18	Black	8	1	0	1	2
39	Comcare	9	1	0	1	3
31	Hackett	1	0	0	0	0
8	Russell	8	0	0	0	0
5	Smith	6	0	0	0	2
30	Behour	9	0	0	0	0
15	Cummins	11	0	0	0	2

## LIGUE AMÉRICAINE

**FINALES DE CONFÉRENCE (4 de 7)**  
**CONFÉRENCE DE L'EST**  
 Samedi 19 mai  
 Portland 7, Saint-Jean 1  
 (Série égale 1-1)  
 Mardi 21 mai  
 Saint-Jean 3, Portland 1  
**CONFÉRENCE DE L'OUEST**  
 Dimanche 19 mai  
 Syracuse 4, Rochester 6  
 (Rochester mène 2-0)  
 Mercredi 22 mai  
 Rochester 1, Syracuse 1  
 (Série terminée)

## COLORADO

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
19	Sakic	13	7	20	7	6
13	Kamensky	13	9	18	16	6
8	Cochran	13	3	10	13	2
21	Forsberg	13	7	12	10	6
22	Lemieux	13	3	7	10	7
48	Yanick	13	2	8	10	6
23	Wolcott	13	1	3	4	2
9	Ricci	13	2	7	9	3
18	Dearmish	13	3	7	9	3
5	Gustav	13	1	4	7	3
26	Yelle	13	1	3	4	2
2	LeFebvre	13	0	4	4	2
25	Keane	13	2	1	3	12
13	Wolcott	13	1	3	4	2
14	Hannan	7	0	2	2	1
52	Foote	13	0	2	2	22
20	Corbet	2	1	0	1	2
33	Kolman	2	1	0	1	2
7	Leschyshyn	8	1	0	1	2
24	Keane	6	0	1	1	2
35	Fife	10	0	1	1	2
15	Murray	6	0	0	0	4
18	Rychel	6	0	0	0	4
33	Roy	13	0	0	0	4

## INTERNATIONALE

**DEMI-FINALES DE CONFÉRENCE (4 de 7)**  
**CONFÉRENCE DE L'EST**  
 Série A  
 (Cincinnati mène la série 4-3)  
 Série B  
 Samedi 19 mai  
 Detroit 4, Orlando 5  
**CONFÉRENCE DE L'OUEST**  
 Lundi 20 mai  
 Orlando 3, Cincinnati 5  
 (Cincinnati mène 1-0)  
 Mardi 21 mai  
 Cincinnati 1, Orlando 1  
**CONFÉRENCE DE L'OUEST**  
 Lundi 20 mai  
 Utah 1, Las Vegas 3  
 (Utah mène la série 2-1)  
 Mardi 21 mai  
 Las Vegas 2, Utah 2  
 (Série terminée)

## DETROIT

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
19	Yzerman	14	8	10	18	4
91	Fedorov	14	11	12	14	6
8	Larionov	14	7	11	13	6
5	Lidstrom	14	3	8	11	6
13	Kozlov	14	4	5	9	3
16	Konstantinov	14	3	6	9	3
33	Wolcott	14	2	6	9	3
22	Ciacciarelli	12	1	5	4	14
55	Priemov	13	1	4	5	16
2	Errey	13	0	4	2	28
25	McCarthy	14	2	1	3	16
15	Ramsey	10	0	3	3	10
37	Taylor	13	0	1	1	6
23	Johnson	10	0	2	2	4
17	Brown	9	1	1	2	1
20	Lapointe	1	0	1	1	2
27	Bergqvist	12	1	0	1	6
13	Maltby	6	0	1	1	2
3	Rouse	7	0	1	1	4
32	Grimson	11	0	0	0	2
29	Vernon	4	0	0	0	2
30	Osgood	10	0	0	0	2

## JUNIOR MAJEUR

**COUPE MEMORIAL**  
 À Peterborough, Ontario  
 Samedi 11 mai  
 Granby 8, Guelph 12  
 (Granby mène 2-0)  
 Mercredi 15 mai  
 Guelph 1, Granby 3  
 (Série terminée)  
 Samedi 19 mai  
 Granby 8, Guelph 12  
 (Granby mène 4-2)  
**DEMI-FINALE**  
 Samedi 19 mai  
 Peterborough 0, Granby 4  
**COMPTES**  
 A Pts  
 Andel, Gby 4 4 9  
 Williams, Pbo 4 2 6  
 Mann, Pbo 4 2 6  
 Gratton, Gby 1 5 6  
 Dolg, Gby 3 2 5  
 Gauthier, Bn 3 2 5  
 Gossau, Gby 2 3 5  
 Duergen, Pbo 2 3 5  
 Delisle, Gby 2 3 4  
 Levesque, Bn 2 3 4  
 MacMillan, Pbo 1 3 4  
 Larague, Gby 0 4 4  
 Gauthier, Bn 0 4 4  
 Redden, Bn 1 2 3  
 Drolet, Gby 0 3 3

## FLORIDE

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
44	Barnes	12	5	7	12	5
26	Sheppard	11	6	9	11	3
10	Lowy	12	9	12	15	3
6	Woodley	9	2	6	8	12
3	Laurin	11	2	6	8	12
27	Mellanby	12	2	5	7	29
12	Hull	10	3	2	5	4
33	Landry	12	2	5	7	29
44	Niedermyer	12	3	2	5	4
55	Jovanovski	12	1	4	5	35
18	Hough	12	3	1	4	6
35	Rizov	12	1	2	3	4
24	Sveinla	12	0	4	4	16
29	Garpenlov	10	3	3	3	6
20	Skrudland	11	1	2	3	5
2	Carlier	12	1	2	3	5
23	Warner	12	0	2	2	6
9	Dvorak	12	0	2	2	1
40	Washburn	12	0	2	2	1
28	Staska	4	0	1	1	2
30	Fitzpatrick	12	0	1	0	8
25	Smith	1	0	0	0	2
5	Murphy	4	0	0	0	2

## PHILADELPHIE

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
68	Lindros	12	8	14	16	2
40	LeClair	11	6	9	11	3
49	Rendberg	11	3	6	9	14
16	Hawerchuk	12	6	9	12	6
89	Clutter	12	3	6	9	12
17	Brind Amour	12	2	5	7	2
97	Desjardins	12	0	6	6	5
10	Fraser	12	0	6	6	5
20	Klutt	12	0	5	5	1
11	Falloon	12	3	2	2	2
15	Quinn	12	1	4	5	3
17	Sandstrom	12	1	2	2	5
22	Corkum	12	1	2	3	1
25	Poden	12	1	2	3	5
8	Antoski	12	0	2	2	2
18	Stastny	12	0	2	2	2
28	Sammouelle	12	0	1	2	24
5	Haller	6	0	1	0	8
18	Maniuk	1	0	0	1	0
30	Snodgrass	0	0	0	0	0
32	Montgomery	1	0	0	0	1
9	DiMaio	3	0	0	0	1
2	Huffman	2	0	0	0	1
27	Hextall	12	0	0	0	5
6	Therien	12	0	0	0	5

## ATLANTA

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
68	Lindros	12	8	14	16	2
40	LeClair	11	6	9	11	3
49	Rendberg	11	3	6	9	14
16	Hawerchuk	12	6	9	12	6
89	Clutter	12	3	6	9	12
17	Brind Amour	12	2	5	7	2
97	Desjardins	12	0	6	6	5
10	Fraser	12	0	6	6	5
20	Klutt	12	0	5	5	1
11	Falloon	12	3	2	2	2
15	Quinn	12	1	4	5	3
17	Sandstrom	12	1	2	2	5
22	Corkum	12	1	2	3	1
25	Poden	12	1	2	3	5
8	Antoski	12	0	2	2	2
18	Stastny	12	0	2	2	2
28	Sammouelle	12	0	1	2	24
5	Haller	6	0	1	0	8
18	Maniuk	1	0	0	1	0
30	Snodgrass	0	0	0	0	0
32	Montgomery	1	0	0	0	1
9	DiMaio	3	0	0	0	1
2	Huffman	2	0	0	0	1
27	Hextall	12	0	0	0	5
6	Therien	12	0	0	0	5

## ATLANTA 5

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
68	Lindros	12	8	14	16	2
40	LeClair	11	6	9	11	3
49	Rendberg	11	3	6	9	14
16	Hawerchuk	12	6	9	12	6
89	Clutter	12	3	6	9	12
17	Brind Amour	12	2	5	7	2
97	Desjardins	12	0	6	6	5
10	Fraser	12	0	6	6	5
20	Klutt	12	0	5	5	1
11	Falloon	12	3	2	2	2
15	Quinn	12	1	4	5	3
17	Sandstrom	12	1	2	2	5
22	Corkum	12	1	2	3	1
25	Poden	12	1	2	3	5
8	Antoski	12	0	2	2	2
18	Stastny	12	0	2	2	2
28	Sammouelle	12	0	1	2	24
5	Haller	6	0	1	0	8
18	Maniuk	1	0	0	1	0
30	Snodgrass	0	0	0	0	0
32	Montgomery	1	0	0	0	1
9	DiMaio	3	0	0	0	1
2	Huffman	2	0	0	0	1
27	Hextall	12	0	0	0	5
6	Therien	12	0	0	0	5

## ATLANTA 5

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
68	Lindros	12	8	14	16	2
40	LeClair	11	6	9	11	3
49	Rendberg	11	3	6	9	14
16	Hawerchuk	12	6	9	12	6
89	Clutter	12	3	6	9	12
17	Brind Amour	12	2	5	7	2
97	Desjardins	12	0	6	6	5
10	Fraser	12	0	6	6	5
20	Klutt	12	0	5	5	1
11	Falloon	12	3	2	2	2
15	Quinn	12	1	4	5	3
17	Sandstrom	12	1	2	2	5
22	Corkum	12	1	2	3	1
25	Poden	12	1	2	3	5
8	Antoski	12	0	2	2	2
18	Stastny	12	0	2	2	2
28	Sammouelle	12	0	1	2	24
5	Haller	6	0	1	0	8
18	Maniuk	1	0	0	1	0
30	Snodgrass	0	0	0	0	0
32	Montgomery	1	0	0	0	1
9	DiMaio	3	0	0	0	1
2	Huffman	2	0	0	0	1
27	Hextall	12	0	0	0	5
6	Therien	12	0	0	0	5

## ATLANTA 5

No	M	A	Pts	+/ -	Pén	
68	Lindros	12	8	14	16	2
40	LeClair	11	6	9	11	3
49	Rendberg	11	3	6	9	14
16	Hawerchuk	12	6	9	12	6
89	Clutter	12	3	6	9	12
17	Brind Amour	12	2	5	7	2
97	Desjardins	12	0	6	6	5
10	Fraser	12	0	6	6	5
20						



## Les Diamants jouent de malchance

Les Diamants de Québec jouent du meilleur baseball mais ils sont toujours à la recherche d'une première victoire dans la Ligue Montréal Junior cette saison. Dimanche, ils ont chauffé les Associés de Laval mais ont quand même été balayés lors d'un programme double disputé au Stade municipal. Des défaites de 4-3 et 2-1.

Malchanceux vous dites? Imaginez que c'est l'ardeur au travail d'une des préposées aux balles qui a en quelque sorte privé les locaux d'une grosse manche en cinquième. La gentille demoiselle s'est emparée de la balle alors qu'elle était toujours considérée en jeu après un mauvais relais. Il n'en fallait pas plus pour qu'on force Jean-François Bolduc à retourner au premier coussin, lui qui avait filé jusqu'au deuxième. Évidemment, le frappeur suivant a cogné dans un double jeu. C'est après ces deux retraits que les Diamants ont pris les devants 1-0.

«C'est décevant, parce qu'on aurait pu marquer au moins trois points dans cette manche-là, a commenté l'entraîneur-chef André Lachance. J'imagine qu'un jour, la balle va finir par rouler pour nous.»

À leur tour au bâton, les Associés ont marqué leurs quatre points après un mauvais relais du lanceur Patrice Plante qui avait été presque parfait jusque-là. Il n'avait accordé qu'un maigre coup sûr pendant les cinq premières manches avant d'en accorder cinq en sixième. Il n'en fallait pas plus pour perdre le match malgré les deux points de Québec en fin de rencontre.

### CARON S'ILLUSTRE

On a eu droit au même scénario lors de la deuxième sortie de la journée. Cette fois-ci, c'est Jean-Sébastien Caron qui a livré la marchandise au marbre pour les Diamants. Et Marc Michaud a bien fait en relève.

«Je ne suis pas du tout abattu par ces deux revers, a déclaré Lachance. On s'en va dans la bonne direction et les victoires vont finir par se pointer. Nos lanceurs retrouvent leur aplomb et en défensive, on se comporte très bien. Reste à travailler sur l'attaque, sur les petits jeux de base qui vont nous permettre de gagner des matchs serrés plutôt que de les perdre.» K. J.



Joce Blais, des Alouettes, a livré une performance étonnante.

# Joce Blais n'a pas raté sa rentrée

■ CHARLESBOURG — Joce Blais n'allait pas rater sa rentrée. Aucunement dérangé par deux circuits en solo des Athlétiques de Rosemont tôt dans la rencontre, le «Bouledogue» des Alouettes de Charlesbourg a livré une performance étonnante pour conduire les siens à une belle victoire de 6-2.

«C'est pas trop compliqué d'être entraîneur quand tes joueurs performant comme les miens l'ont fait, a commenté Martin Pouliot. Tous ont livré la marchandise. Nous savions que la commande ne serait pas facile contre Rosemont, l'une des grosses équipes de la ligue depuis sa fusion avec Montréal-Nord.»

Blais en était à sa première sortie avec les Charlesbourgeois depuis son retour de l'ABC. Voulant peut-être en mettre un peu trop, il a tenté d'étourdir ses adversaires avec sa balle rapi-

de. Mal lui en pris car dans le temps de le dire, c'était 2-0 pour les visiteurs. Il n'en fallait pas plus pour que le receveur Olivier Lépine le replace dans la bonne voie.

D'ailleurs non seulement Lépine a-t-il dirigé le match à la façon d'un pro de sa position derrière le marbre mais il a également donné le coup de grâce aux Athlétiques en cognant un retentissant circuit de trois points en cinquième manche. Une frappe qui brisait une égalité de 2-2.

«Nous avons joué du baseball inspiré, comme il doit être joué, a ajouté Pouliot. C'est en nous comportant de la sorte pendant les séries l'automne dernier que nous avons remporté le championnat. Des buts volés, des coups retenus, de solides coups sûrs et de bons jeux en défensive. C'était un gros match et j'ai aimé ce que j'ai vu. Nous sommes tôt dans la saison, mais nous jouons comme dans le dernier droit. Ça fait plaisir de voir ça.»

Mais autant Pouliot était heureux, autant Bernard Hénault, son vis-à-vis du Rosemont, vociférait. Il trouvait que l'arbitre au marbre Yves Gagnon avait une zone des prises pas mal étroite et il le lui a fait savoir de façon assez directe. Gagnon ne l'a pas pris et l'a rapidement parachuté dans les gradins.



Kevin Johnston

## OLD MILWAUKEE 100 À SAINTE-CROIX

# La pluie met fin au suspense

JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
Le Soleil

Impliqué avec Jean-Paul Cyr dans une lutte de tous les instants pour la tête, Renaud Blais a finalement dû se contenter de la deuxième place du Old Milwaukee 100 après que les officiels eurent décidé d'écourter l'épreuve à 95 tours à cause de la pluie.

«Je suis très heureux de cette deuxième place même si je suis un peu déçu que la course ait été interrompue avant que nous ayons complété les 100 tours qui étaient au programme, a indiqué Blais, un pilote de Saint-Jean-Chrysostome. Il aurait pu se passer bien des choses pendant les cinq derniers tours qui restaient.»

La deuxième place de Blais est d'autant satisfaisante qu'il était parti de la neuvième place et que le détenteur de la pole position, l'Américain Kip Stockwell, semblait déterminé à laisser tous ses poursuivants loin en arrière. Mais voilà, au 65e tour, Stockwell a été victime d'un accrochage avec Barney McRae qui s'était placé dans sa roue dans la courbe numéro

trois. Un accident qui n'a pas empêché les deux pilotes de reprendre la course mais qui les a fait dégringoler au classement. Peu de temps après, Blais et Cyr commençaient leur duel de titans, le Québécois faisant même quelques tours en pole position. Possédant une voiture plus puissante dans les droites, le New-Yorkais a cependant réussi à devancer son rival avec le résultat qu'on connaît.

«Je ne m'attendais vraiment pas à réaliser une aussi bonne performance, a continué Blais. Ça fait seulement un mois que l'on a fini de monter la voiture. Et il nous reste encore pas mal de petits ajustements à faire. La course d'aujourd'hui (dimanche) m'a permis de constater que nous avions un bon véhicule. Je manquais un peu de puissance, c'est vrai, mais c'est quelque chose qui peut se travailler.»

Un total de 36 voitures ont pris le départ du Old Milwaukee 100. Quarante avaient participé aux qualifications, la plus importante délégation au Circuit Sainte-Croix depuis longtemps. De ce nombre une vingtaine ont terminé la course qui a été le théâtre d'accrochages spectaculai-

res mais aussi qui a donné des sueurs froides à bien du monde lorsque la voiture du pilote Pat Corbett a pris feu. Heureusement le coureur américain a eu plus de peur que de mal.

Mark Lamberton a terminé troisième au classement de l'épreuve principale. Suivent ensuite: Ron Weston et Pete Fecteau. Normand Cliche et Steven Boissonneault sont les seuls autres coureurs locaux qui ont pu compléter les 95 tours de la course.

### LES AUTRES RÉSULTAT

Outre le Old Milwaukee 100, des épreuves dans les catégories «mini mod», «mini stock» et «amateur» étaient aussi au programme du circuit Sainte-Croix en fin de semaine. La grande vedette fut sans contredit Jean-François Déry qui a réussi un tour du chapeau dans le «mini stock». Dominic Jutras a remporté deux des trois épreuves au programme dans le «mini mod» l'autre allant à Gary Roberge. Finalement dans la classe «amateur» Jean Gagné a mérité le drapeau à damier à deux reprises, l'autre épreuve étant l'affaire de Mario Roberge.



Renaud Blais



Le Milwaukee 100 a été écourté à 95 tours à cause de la pluie, dimanche.

## SABOURINADES

### Innovations au Club des Pins

Le nouveau président du Club de golf des Pins, Richard Coriveau annonce d'importantes innovations, dont la modification du chalet pour permettre l'accès aux groupes de 300 personnes et plus, sans oublier l'addition d'une galerie-patio avec vue sur la rivière Ste-Anne et le vert no 18. En plus des groupes féminins et juniors, une section des aînés s'ajoute aux activités courantes. Quatre ateliers gratuits sont offerts par le pro Maurice Leblanc et son adjoint Jean-Yves Gagnon. Le président est secondé par Bob Roberge (vice-président), Fernand Dufresne (trésorier), René Paquet (secrétaire) et Yvan Asselin, Michel Saint-Gelais et Denis Marcotte (directeurs). Louis Leduc revient comme directeur général.



Roland Sabourin

collaboration spéciale

### Saint-Georges va de l'avant

Le club de golf de Saint-Georges a entrepris la saison avec un nouveau président, Raymond Doyon, et beaucoup d'enthousiasme. Doyon succède à Victor Fecteau, qui a été en poste au cours des 6 dernières années. Il est entouré d'une équipe dont l'objectif est d'assurer la continuité d'un programme qui a fait du club un des plus attrayants de la région. Les membres sont attendus nombreux pour le tournoi d'ouverture, dimanche 26 mai, formule individuelle, hommes et femmes.

### Fondation Louis-Georges Fortin

D'ailleurs, à Saint-Georges, la direction du club travaille de concert avec les organisateurs de la 9e reprise du tournoi au profit de la Fondation Louis-Georges Fortin. La date choisie est vendredi 14 juin. Les détails seront connus lors d'un déjeuner de presse à l'Auberge-Motel Bénédicte Arnold, mardi 29 mai. Il est tout de même possible dès maintenant de se procurer des cartes auprès de Jacqueline Rodrigue, 227-1843.

### 5e anniversaire Saint-Michel

Pour souligner son 5e anniversaire et de mieux faire connaître son terrain, le Club de golf de Saint-Michel organise un tournoi-invitation le 30 juin. Il s'agit d'une compétition en équipe de deux, hommes et femmes, avec continuos mulligan pour un 1er neuf et 2 balles meilleure balle pour le 2e neuf. Il y aura classes 0-15, 15-30 et 30+ pour les hommes; 0-20, 20-40 et 40+, dames. Inscriptions jusqu'au 18 juin.

### Bon départ pour les retraités

La Ligue des retraités du club de golf Orléans a eu un temps superbe pour le lancement de sa saison 1996. Encore cette année, il y a 24 équipes de 4 joueurs qui se rencontreront durant 12 jeudis jusqu'au 15 août avant les séries éliminatoires. Le président Fernand Pagé a annoncé certains changements aux règlements et à la formule des éliminatoires. Tous apprécient la collaboration du pro Raymond Bédard.

### Tennis Restaurant Continental



LES JOUEUSES de la Ligue de tennis Restaurant Continental ont reçu la visite de leur commanditaire, André Sgorba, à l'occasion du dernier programme de la saison 95-96. Il en a profité pour remettre le trophée aux championnes des éliminatoires, Ghislène Mainguy, Monique Paradis, Lisette Dubeau (capitaine), Monique Montambault, Christiane Grégoire et Réjeanne Belleau.

### ICI ET LÀ

□ Le tournoi d'ouverture officielle du club de golf Royal Québec a lieu samedi, mais la section féminine aura le sien dès demain...

□ Au club de golf Dorchester, le tournoi d'ouverture a également lieu samedi, 10 h, inscriptions acceptées jusqu'à demain soir...

□ Les membres du club de golf Le Castor ont jusqu'à 17h demain, pour confirmer leur présence au tournoi d'ouverture, samedi 25 mai...

□ Une équipe composée de Jean Gravel, Lucie Genois et Claude Dubé a mérité le premier prix au tournoi inaugural du club de golf de Lac-Saint-Joseph...

□ Le professionnel Mario Bouchard et son adjoint Alain Laroche sont enthousiasmés de l'achalandage au club de golf Le Grand Portneuf...

□ Le 2 juin, au Le Saint-Laurent, ce sera la «Classique de golf Theetge Motor Sports», pour aider au financement de l'équipe de courses no 80 Donald Theetge...

□ À noter que le tournoi Rouge et Or de l'université Laval a lieu le 21 juin, non le 20 comme il a été rapporté ailleurs, au Golf de Beauce à Sainte-Marie...

□ Le centre sportif Entraîn se propose d'aider deux autres athlètes amateurs avec les profits de son tournoi de golf, 17 juin, au Mont-Tourbillon...

□ Le 24e «Invitation Simon-Nolet» du club de golf de Saint-Georges se déroulera les 12 et 13 juillet...

□ Même si le 13e tournoi de golf de la Ville de Beauport n'a lieu que le 5 août, au Courville, Marcel Donaldson accepte déjà les inscriptions, 666-2169...

# Pavin résiste

■ FORT WORTH, Texas (AP) — Corey Pavin a résisté à la poussée de deux compétiteurs lors d'une chaude et venteuse journée texane et il a remporté le tournoi Colonial par la marge de deux coups.

Pavin a remis une carte finale de 69, moins un, et il a totalisé 272, huit sous la normale pour devancer Jeff Sluman (68) sur le parcours Colonial d'une longueur de 7010 verges.

Sluman, dont la seule victoire sur le circuit remonte au championnat de la PGA en 1988, se retrouvait à égalité avec Pavin jusqu'à ce qu'il commette un bogey au 17e.

Rocco Mediate, le meneur après la troisième ronde, s'est écroulé avec une carte finale de 73. Il a fini en troisième place à 275.

Fred Couples (71) a terminé avec une fiche cumulative de 276, un coup devant Davis Love (67).

« Il y a eu plusieurs hauts et bas au cours de la journée », a déclaré Pavin qui en était à sa deuxième victoire à ce tournoi, lui qui en totalise 14 sur le circuit.

Pavin a empoché la première bourse de 270 000 \$ et il a porté ses gains en carrière à près de 7,5 millions \$.

Le petit golfeur, qui avait commencé la journée à un coup du premier rang, a pris la tête au neuvième trou à normale quatre lorsqu'il a réussi un birdie pendant que Mediate com-

mettait un bogey.

Pavin a soutiré un autre coup à la normale aux 15e et 18e trous.

## VICTOIRE DE MURPHY

À Clifton, au New Jersey, Bob Murphy a ramené une carte de 69, trois coups sous la normale, pour filer vers la victoire à la classique de golf senior Cadillac NFL.

Murphy a bouclé le tournoi avec un total de 202, 14 sous le par, pour devancer Jay Siegel par deux coups.

Murphy, qui avait remporté la classique Thunderbird de la PGA sur le même parcours en 1968, est devenu le neuvième golfeur à remporter des tournois sur deux circuits distincts au même endroit.

Tommie Aaron a terminé au troisième rang avec un total de 206, tandis que Dave Stockton, Larry Gilbert, Bobb Stroble et Masaru Amano finissaient sur un pied d'égalité à 208.

Murphy a touché la bourse principale de 142 500 \$ pour porter son total cette saison à 626 421 \$.

Gary Cowan, de Kitchener, en Ontario, a terminé à 231 et il a empoché 608 \$.



Corey Pavin pose fièrement avec le trophée de sa victoire au tournoi Colonial.

## EN BREF

### Ottawa choisira premier

Le sort en est jeté: les Sénateurs d'Ottawa choisiront au premier rang au repêchage annuel de la LNH le 22 juin. Les Sénateurs ont sélectionné deux fois premiers, soit en 1993, quand ils ont choisi l'attaquant Alexandre Daigle, et l'an dernier, quand ils ont opté pour le défenseur Bryan Berard. Les 10 équipes qui n'ont pas participé aux séries cette saison ont pris part à ce tirage, dimanche à New York. Il s'agit d'Ottawa, San Jose, New York (Islanders), Washington (acquis de Los Angeles), Dallas, Edmonton, Buffalo, Boston (acquis de Hartford), Anaheim et New Jersey. Le Canadien de Montréal choisira quant à lui au 18e rang.

### Kovalenko et Bure invités par la Russie

Andrei Kovalenko et Valeri Bure, du Canadien de Montréal, font partie du groupe de huit joueurs que la Russie a ajoutés à sa formation en vue du tournoi de la Coupe du Monde. Les Russes ont voulu laisser tomber Boris Mironov, des Oilers d'Edmonton, déjà inscrit sur la première liste, mais ils n'ont pu le faire en raison des règlements. Un autre joueur invité est Sergei Berzin, qui a récemment signé un contrat avec les Maple Leafs de Toronto. Les Fédérations européennes ont présenté leur liste finale de joueurs en vue de l'événement, dimanche. Martin Prochazka est un des ajouts de dernière minute pour l'équipe de la République tchèque. Prochazka a réussi le but gagnant avec 19 secondes à écouler en troisième période dans le triomphe de 4-2 des Tchèques aux dépens des Canadiens en finale du championnat du monde au début du mois. Le gardien Roman Turek et les joueurs de la LNH, Radek Bonk et Stanislav Neckar des Sénateurs d'Ottawa, Richard Smehlik, des Sabres de Buffalo, Michal Sykora, des Sharks de San Jose, ainsi que l'ancien de la LNH, Robert Reichel, qui poursuit sa carrière en Allemagne, figurent sur la dernière liste. Par ailleurs, l'équipe de l'Allemagne a ajouté cinq Canadiens d'origine: Benoît Doucet, de Montréal, Mark MacKay, Brad Bergen, Michael Heidt et Jayson Meyer. Enfin, les noms de Raimo Helminen et de Christian Ruutu ont été inscrits à la liste de la Finlande. La Coupe du Monde de hockey se mettra en branle le 26 août à Stockholm, en Suède, et elle se terminera vers la mi-septembre à Montréal.

### Bulls 121, Magic 83

Dennis Rodman a dominé sous les paniers pour aider les Bulls de Chicago à écraser 121-83 le Magic d'Orlando. Les Bulls, qui avaient été éliminés des séries l'an dernier par le Magic, mènent la finale de l'Est 1-0. Rodman a saisi 21 rebonds et inscrit 13 points tout surveillant l'imposant Shaquille O'Neal. Michael Jordan a marqué 21 points et Scottie Pippen 18. Du côté du Magic, Anfernee Hardaway a réussi 38 points et O'Neal 27.

### Burks s'illustre dans la LNB

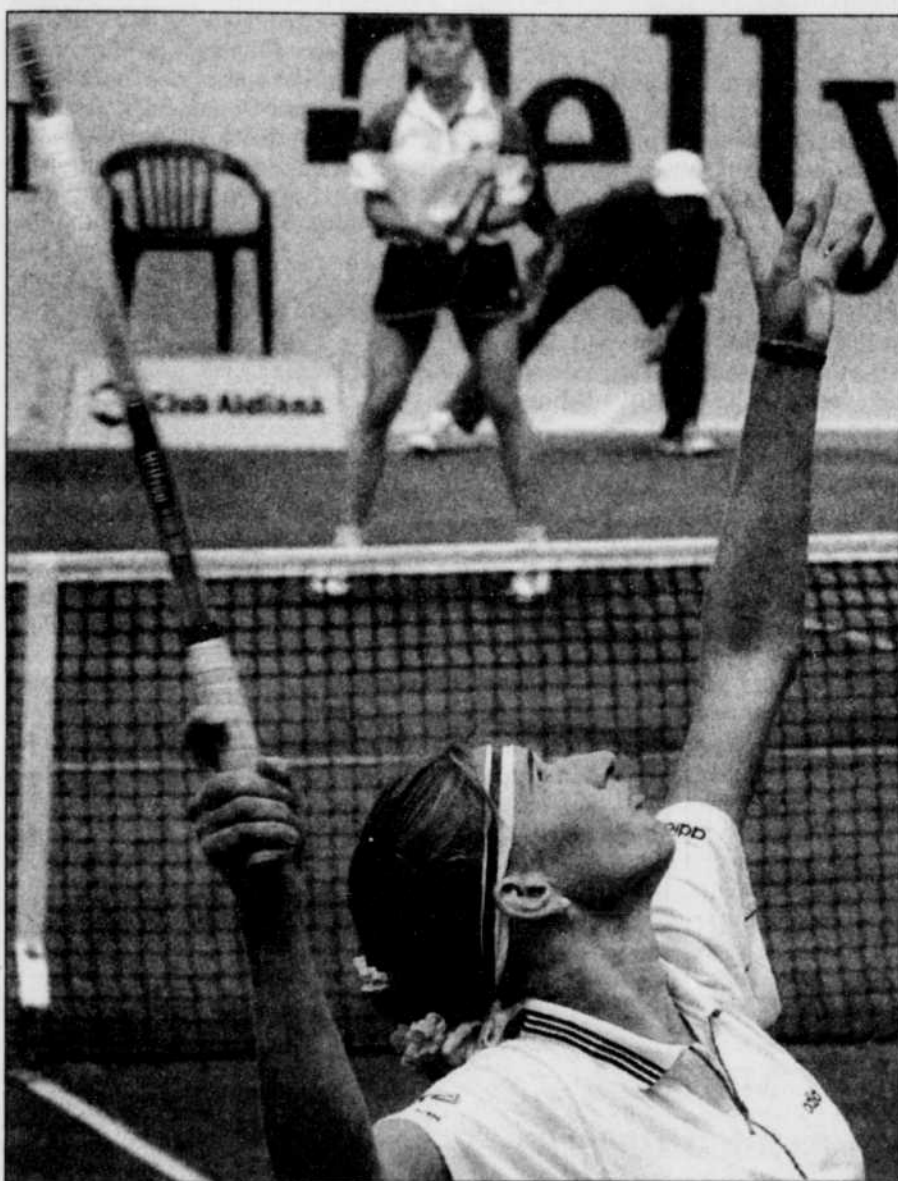
Le voltigeur Ellis Burks des Rockies du Colorado, qui a obtenu trois circuits et produit huit points, a mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale de baseball. Burks a maintenu une moyenne de .467 et il a marqué six points la semaine dernière. Son coéquipier Dante Bichette, Eric Davis des Reds de Cincinnati ainsi que John Smoltz et Fred McGriff des Braves d'Atlanta ont également été considérés au scrutin.

### Gooden à l'honneur

Le lanceur Dwight Gooden des Yankees de New York, qui a réalisé son premier match sans point ni coup sûr en carrière contre Seattle, a mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue américaine. Gooden a retiré cinq frappeurs au bâton et donné six buts sur balles dans une victoire de 2-0 aux dépens des Mariners, mardi soir. C'était le premier match sans point ni coup sûr d'un lanceur des Yankees depuis la performance de Jim Abbott contre Cleveland en 1993.

### Le duathlon à Lemay

Patrick Lemay de Laurier Station a remporté le duathlon de Tracy en fin de semaine et de ce fait, il a mérité le droit de représenter le Québec lors de la sélection canadienne qui aura lieu ce week-end à Hamilton. Lemay a terminé premier au classement général de la classe Élite aux épreuves de courses à pied (7,5 km) et de cyclisme (33 km).



Steffi Graf se prépare à servir à Karina Habsudova.

## Graf se prépare pour Roland-Garros

BERLIN (Reuter) — À une semaine des Internationaux de France, Steffi Graf s'est rassurée sur ses possibilités sur terre battue en remportant pour la neuvième fois de sa carrière l'Open de tennis d'Allemagne.

Devant son public, la numéro mondiale a tremblé un set avant de s'imposer 4-6, 6-2 et 7-5 face à la révélation slovaque Karina Habsudova.

« Il était très important de gagner ici, surtout avant Paris », a insisté l'Allemande qui retrouvait pour la première fois son tournoi fétiche depuis l'affaire d'évasion fiscale impliquant son père.

« Cela a été une décision difficile au début, mais je me sens beaucoup mieux depuis que je l'ai prise », a déclaré Graf, essayant une larme devant l'ovation du public. « Dès le premier jour j'ai su que c'était la bonne décision. Et je suis vraiment contente de l'avoir prise. »

Menacée jusqu'au bout par une adversaire coriace, Graf n'a lâché un soupir de soulagement qu'en réussissant à prendre le service de la Slovaque à 5-5 dans la troisième manche. « Elle a pris des risques. Elle frappait la balle avec une force incroyable et j'ai été surprise », a reconnu Graf qui n'a rien pu faire dans la première manche.

La Slovaque, sur sa lancée victorieuse et après avoir épinglé Martina

Hingis, Mary Pierce et Anke Huber aux tours précédents, délivrait des coups gagnants fulgurants flirtant avec les lignes.

Mais dans les jeux suivants, Graf imposait sa régularité en fond de court et ébranlait la confiance de la Slovaque.

### THOMAS MUSTER

Thomas Muster est un joueur qui regarde les choses en face: après sa troisième victoire à l'Open d'Italie, l'Autrichien « pense » être le favori de Roland-Garros.

Le tenant du titre, qui a avoué au cours de sa semaine romaine ne pas souffrir de problèmes de confiance, a pourtant admis que d'autres pouvaient prétendre lui succéder à Paris à partir du 27 mai.

Le problème, comme il l'admet, est que ces autres prétendants ont un sérieux handicap. Ils n'ont jamais gagné Roland-Garros. Lui si.

« Il y en a un devant moi et quelques-uns derrière », a résumé le numéro deux mondial après sa victoire en finale à Rome sur le Néerlandais Richard Krajicek.

« Je pense être le favori à Paris parce que je joue bien mais la victoire n'est pas garantie. Je suis heureux d'y aller et je m'attends à bien faire mais sinon, ce n'est pas grave. J'ai déjà gagné à Paris aussi ai-je moins de pression. »

## LE GRAND PRIX DE ROBERTSONVILLE Victoire facile de Belleville

LAN BUSSIÈRES  
collaboration spéciale

ROBERTSONVILLE — Grâce à une excellente performance de sa part et à un bon travail de ses coéquipiers de Brault & Martineau/Radio Énergie, le cycliste Belleville de Saint-Hubert a facilement remporté dimanche l'épreuve sur route de 140 km qui lui a permis de terminer au premier rang du Grand prix de Robertsonville, disputé dans la région de l'Amiante.

Le coureur de 22 ans a franchi le fil d'arrivée après 3:44:41, soit plus d'une minute devant Steve Rover (Espoirs Laval), vainqueur du critérium de la veille. Trois autres représentants du Brault & Martineau/Radio Énergie, Sylvain Beauchamp, Fabien Bergeron et Jonathan Bolduc, ont décroché les troisième, quatrième et cinquième places à la course sur route et au classement général.

Belleville et Pierre Chevrier (Vélo Excel/Montérégie), s'étaient détachés du peloton de tête après 58 km pour prendre en chasse Bolduc, le Fidéen David Magnan (Brault & Martineau/Radio Énergie) et Czeslaw Lukaszewicz (Espoirs Laval). Ils avaient ensuite dépassé Magnan pour se joindre aux deux autres.

Après 89 km, Belleville avait pris 20 secondes d'avance sur les trois coureurs en échappée, une avance qu'il avait augmentée à 2 minutes 30 secondes 18 km avant la fin. C'est à ce moment que Bolduc, de même que les Rover, Beauchamp et Bergeron qui avaient effectué une belle remontée, lui ont concédé la victoire.

Derrière Belleville, qui a parcouru

plus de 50 km en solo, la lutte pour la seconde place était cependant toujours très vive entre Rover et les trois représentants de Brault & Martineau/Radio Énergie. Rover a finalement doublé Beauchamp à quelques mètres de l'arrivée.

Après la course, Belleville a déclaré que sa victoire avait beaucoup à voir avec le bon travail de son équipe. « J'ai tenté ma chance et une fois en avant, je n'ai plus regardé derrière », a ajouté celui qui était très fier de sa performance, étant donné le fait qu'il a effectué trois chutes, subi deux opérations et été frappé d'une infection générale récemment en Europe.

Quant à Rover, il était pour sa part loin d'être déçu de sa deuxième place puisqu'il n'a parcouru que 1000 km depuis quatre semaines.

### CHEZ LES FEMMES

En l'absence d'Annie Gariépy, qui n'a pu disputer la deuxième étape du Grand Prix de Robertsonville chez les femmes senior parce qu'elle s'est envolée vers le Portugal dimanche, c'est sa coéquipière de l'équipe Van-Wood, Sophie St-Jacques, qui a terminé au premier rang avec un chrono total de 3:32:56 devant Lysanne Bussièrès et Mélanie Dorion des Espoirs de Laval. Les juniors Natacha Tremblay et Annie Hamel de Beauport ont également bien fait avec respectivement 3:45:19 et 3:45:44.

Dans la catégorie senior 3-4 chez les hommes, c'est le vainqueur du critérium de samedi, Sylvain Deslauriers du club Action Vélo Plus, qui a remporté le Grand Prix avec un chrono de 3:32:37 suivi de près par Jonathan-

Mathieu Brunet, d'André Cycle. Il faut cependant souligner la performance de Marc Comaniuk de l'équipe Gaumont, gagnant de la course sur route en 2:05:23 et quatrième au classement général après avoir chuté dans les derniers mètres du critérium.

Finalement, chez les juniors, Charles Dionne de Sainte-Foy a remporté les grands honneurs avec un total combiné de 3:35:11, le même que les huit positions suivantes. Dionne, gagnant de la Coupe du Québec chez les cadets l'an dernier, avait terminé au troisième rang du critérium.

GRAND PRIX CYCLISTE DE ROBERTSONVILLE	
Classement final	
<b>Messieurs Senior 1-2</b>	
1. Daniel Belleville, Brault & Martineau	3:26:14
2. Steve Rover, Espoirs Laval	3:27:30
3. Sylvain Beauchamp, Brault & Martineau	3:27:30
4. Fabien Bergeron, Brault & Martineau	3:27:42
5. Jonathan Bolduc, Brault & Martineau	3:27:49
6. Pierre Chevrier, Vélo Excel	3:27:57
7. Czeslaw Lukaszewicz, Espoirs Laval	3:28:36
8. Alexandre Lavallée, Excellence Sport	3:31:44
9. Trevor Gunderson, Action Vélo Plus	3:31:53
10. Andreas Hestler, Rocky Mountain	3:32:52
<b>Messieurs Senior 3-4</b>	
1. Sylvain Deslauriers, Action Vélo Plus	3:32:37
2. Jonathan Mathieu Brunet, André Cycle	3:32:37
3. Carl Deslauriers, André Cycle	3:32:39
4. Marc Comaniuk, Gaumont	3:32:39
5. Serge Boly, Tourcom	3:32:39
6. Luc Faucher, Gaumont	3:32:39
7. Benoît Desrosiers, Espoirs Laval	3:32:39
8. Sylvain Thibault, Gaumont	3:32:39
9. Steve Castilhou, Independent	3:32:39
10. Hat Mathieu, Ottawa Biking	3:32:39
<b>Messieurs Junior</b>	
1. Charles Dionne, Sainte-Foy	3:35:11
2. Jocelyn Duquette, Sherbrooke	3:35:11
3. Gabriel Jacques, Espoirs Laval	3:35:11
4. J-Charles Pinsonneault, Globe Trotter	3:35:11
5. Brendan Godman, Espoirs Laval	3:35:11
6. Daniel Fortier, Sainte-Foy	3:35:11
7. Philippe Chevrier, Vélo Excel	3:35:11
8. Pascal Choquette, Action Vélo Plus	3:35:11
9. David Gratton, Globe Trotter	3:35:11
10. Bernard Mathieu, Action Vélo Plus	3:37:21
<b>Dames Senior</b>	
1. Sophie St-Jacques, Van-Wood	3:32:56
2. Lysanne Bussièrès, Espoirs Laval	3:33:43
3. Mélanie Dorion, Espoirs Laval	3:35:16
<b>Dames Junior</b>	
1. Natacha Tremblay, Beauport	3:45:19
2. Annie Hamel, Beauport	3:45:44
3. Marie-Claude Lafond, Action Vélo Plus	3:45:57

## Smiley critique les arbitres

Le lanceur des Reds de Cincinnati, John Smiley, accuse les arbitres de la Ligue nationale de rétrécir la zone des prises des frappeurs adverses afin de se venger de Marge Scott, la propriétaire de l'équipe.

Smiley a encaissé la défaite, vendredi, lorsque les Reds ont baissé pavillon 8-2 contre les Braves d'Atlanta. Il avait alors quitté le stade sans accorder d'entrevue aux journalistes.

Smiley a affirmé samedi que sa zone de prise avait été rétrécie par l'arbitre du marbre, Tom Hallion. Selon le lanceur des Reds, les arbitres en voudraient à Schott parce que celle-ci a déclaré s'être sentie flouée par la mort de John McSherry lors du match d'ouverture.

« Si vous avez une vendetta personnelle contre Marge, prenez-vous en à elle, pas à l'équipe », a demandé Smiley aux arbitres.

Hallion, qui faisait partie du quatuor dirigé par McSherry, a qualifié de ridicules les accusations de Smiley.

« Nous ne sommes pas parfaits, a-t-il dit. Mais prétendre que nous avons rétréci sa zone des prises à cause de Marge Schott démontre un comportement peu professionnel de la part de John Smiley car il devrait mieux nous connaître. »

Hallion n'a pas aimé être comparé à Schott au sujet de son intégrité. « Remettre en question mon intégrité par rapport à Marge Scott m'amène presque à (le John Smiley) placer dans une même catégorie que Marge Scott. C'est ridicule. »

## CHAMPIONNAT CANADIEN DE WATER-POLO

# Calgary met fin à la suprématie de Camo

## Les Hydres terminent cinquièmes

■ Toute bonne chose a une fin ! Championne canadienne senior depuis 1986, la formation de Camo a raté l'occasion de mettre la main sur un 11e titre consécutif en s'inclinant au pointage de 10 à 4 face à Calgary. Les Hydres de Sainte-Foy n'ont déçu personne en terminant cinquièmes au classement cumulatif.

« Nous sommes passées bien près de réaliser nos objectifs qui étaient de nous qualifier pour la ronde des médailles, a indiqué Johanne Gervais, l'entraîneur de l'équipe fidéenne.



Jean-François Turdij

« Et je suis très satisfaite. Nous savions que Camo et Calgary étaient une coche au-dessus de nous autres. Mais les positions trois et quatre nous étaient accessibles. Nous avons perdu par cinq buts face à Saint-Lambert mais nous

n'avons pas eu la chance de nous mesurer à Toronto qui a fini quatrième. Peut-être aurions-nous pu les vaincre et obtenir un meilleur classement. Ça, on ne le saura jamais. »

Les Hydres, qui ont battu Bushido dimanche après-midi au pointage de

11 à 6 grâce à cinq buts de Johanne Bégin et trois de Marie-Claude Bédard, ont terminé le Championnat canadien avec un dossier de 2-2. Mais n'eût été d'un mauvais quart, le deuxième de leur match contre Saint-Lambert, les poloïstes du Sainte-Foy auraient pu causer une surprise au national.

### CONTENTE MALGRÉ TOUT

« Je suis quand même très contente de la performance de l'équipe en fin de semaine. Les filles n'ont jamais lâché et elles ont toujours donné le meilleur d'elles-mêmes. C'est tout à leur honneur. Notre formation ne bénéficiait pas de conditions idéales. Contrairement à certaines équipes, nous ne pouvions pas, par exemple, nous entraîner cinq fois par semaine. »

« Plusieurs de nos seniors avaient des obligations familiales et professionnelles. C'était donc normal que le water-polo ne soit pas au premier rang de leurs priorités. »

C'est la formation de Saint-Lambert qui a décroché la médaille de bronze du national senior grâce à une victoire de 9 à 7 aux dépens de Toronto. Quant à l'équipe d'étoiles, elle fut composée de Cora et Kim Campbell (Calgary), Josée Marselais et Marie-Christine Hébert (Camo), Johanne Bégin (Sainte-Foy), Marie-Luce Arpin (Saint-Lambert) et Kim Schweitzer (Toronto). Le titre de joueuse a plus utile est allé à Cora Campbell (Calgary) et Neil Muir (Calgary) fut choisi le pilote par excellence.

### DANS L'OUEST EN 1997 ?

Si la logique est respectée, c'est dans l'Ouest qu'aura lieu le Championnat canadien senior de water-polo féminin de 1997. Les Hydres y seront-elles représentées compte tenu des coûts d'un tel voyage ?

« On n'a pas encore décidé ce que l'on fera. Je sais que plusieurs filles ont manifesté l'intention de continuer à s'entraîner avec l'équipe. D'autres nous quitteront comme Marie-Claude (Bédard) qui doit étudier dans l'Ouest de septembre à décembre. Les plans des filles pour la prochaine campagne seront des sujets que nous aborderons au cours de nos prochains entraînements. »

## AMA SUPERBIKE

# Duhamel l'emporte en Floride

HOMESTEAD, Floride (AP) — Le Québécois Miguel Duhamel a conservé son avance de deux longueurs de moto au dernier tour et il a remporté l'épreuve AMA Superbike disputée sur la piste Homestead en Floride.

Doug Chandler a effectué une remontée vers la fin de la course, mais il n'a pu rejoindre le pilote de Verdun. Il a terminé en deuxième position devant la recrue Larry Pegram.

« J'ai connu quelques mauvais tours pendant que Doug réussissait les plus rapides, a déclaré Duhamel. Je me fous de gagner par un pouce, une longueur de moto ou un mille, tout ce que je veux c'est de l'emporter. »

Le Québécois, parti en position de tête, a mené presque toute l'épreuve de 29 tours.



Miguel Duhamel conduisant une Honda 750 CC est parti en pole position et a remporté l'épreuve AMA Superbike disputée sur la piste de Homestead en Floride.

Chandler l'a dépassé au premier virage du 27e tour, mais Duhamel a repris le premier rang dans la cinquième courbe.

Cette victoire a permis au champion de 1995 de s'emparer de la deuxième place au classement des conducteurs derrière Chandler.

### TROU D'UN COUP

□ JEAN-GUY DUCHESNEAU, club Métropolitain, trou no 5, bois 5. TÉMOINS : Aline Laberge, Francis Verreault et René Hamel.

□ HUGHES FECTEAU, club Dorchester, trou no 11, 125 verges, fer 2. TÉMOINS : Philippe Saint-Hilaire, Marcel Bastien et Donald Doyon.

□ GABRIELLE MIRON, Le Grand Portneuf, parcours Blanc, trou no 5, 90 verges, fer 5. TÉMOINS : Maurice Miron et Robert Desroches.

## Camps de jour

La direction des Camps de jour Saint-Sacrement/Notre-Dame-de-Foy informe la population qu'il reste encore quelques places disponibles pour ses camps s'adressant aux jeunes âgés entre 3 et 12 ans.

Deux options sont offertes, soit les camps réguliers (jeux sportifs, jeux coopératifs, baignade, etc.) et les camps spécialisés (escrime, éveil athlétique, théâtre, multisport, gymnastique, aviation escalade, équitation). Pour d'informations: 872-8172.

## TRIATHLON DE ROCHEBELLE

# La meilleure des meilleurs

Anne-Marie Painchaud, une élève de troisième secondaire, a remporté les honneurs du Triathlon de l'école de Rochelle, un événement composé d'épreuves de 4 km de vélo, de 2 km de course à pied et de 250 m de natation. Anne-Marie a présenté un chrono de 20m40s. Les autres gagnants ont été: Louis-Vincent Lemelin (25m45), secondaire 4, et Annie Bordeleau (24m45) et Charles Nadeau (23m55) secondaire 5.

Un total de 1900 élèves ont pris part au triathlon qui, en plus des épreuves individuelles, comportait aussi des courses en équipe. Ainsi en secondaire un, c'est la formation composée de Ghislain Côté, François-Xavier Germain et Alexandre McGirr qui a triomphé. Son chrono de 18m43 lui a permis de devancer Sophie Bélanger, Marie-Hélène Choquette et Véronique Isabelle (19m16) et Mathieu Côté, Pierre-Olivier Horth et Philippe Tremblay (19m23).

C'est le trio Simon Alain-Jean Sayegh-Sandor Varga (17m10) qui a été le meilleur au niveau du secondaire deux. Les formations composées de Simon Fleury, Géraldine L-Fortin et

Jean-Christophe Lord (17m47) et Félix Aubé, Marie-Eve Boudreau et Jean-Philippe Houle (18m35) suivent ensuite. Le titre du secondaire trois est allé à Frédéric Bois, Pierre-Luc Landry et Anne-Marie-Painchaud (16m18). Ils ont eu le meilleur sur Jean-François Fournier, Guillaume Rancourt et Alexandre Tassé (17m13) et David Lord, Ian Potvin et Philippe Veilleux (18m09).

Charles-Olivier Arseneault, Vincent Lévesque et Hélène Michaud ont dominé le triathlon chez les participants du quatrième secondaire. Leur chrono de 22m26 leur a permis de remporter la victoire devant Mathieu Champoux, Frédéric Gaucher et Christian Jacques (22m36) et Hugo Bélanger, Simon Carrier et Frédéric Gaucher (22m42). Chez les secondaires cinq finalement, la victoire est allée au trio Catherine Drouin-Jean-Frédéric Grandmont-Gabriel Pichard. Ils ont terminé l'épreuve en 20m58 contre 22m00 pour Olivier Bégin, Jean-François Boisbriand et Simon Tremblay et 22m11 pour Benoît Larivière, Philippe Lévesque et Pierre-Olivier Savoie. J.F.T.

## Victoire de Néron et Couture

Céline Couture et Clément Néron, du Club de course à pied de l'université Laval, ont remporté les honneurs de la 21e présentation du 10 km de Baie-Saint-Paul. Céline a franchi la distance en 38m32 et Néron en 33m28 ce qui lui a permis de devancer son coéquipier Benoît Auger (33m59). Aussi de l'UL, Marc Corcoran a terminé 4e (33m59) et Luc Hotte 6e (35m26). Dominique Giguère a fait 37m14, Marc Cloutier 39m05, Adoul Gabbour 39m20, Jacques Desmeules 39m40, Allan Manning 45m51 et Marie-Claude Belleau 48m28. Par ailleurs, Robert Couture a fini 7e, (2e chez les vétérans) du 10 km du Festival de la santé présenté à Montréal. Il a obtenu un chrono de 33m19 contre 30m48 pour Yannick Lambert, le gagnant.

## Vélo de montagne

Pas moins de 195 cyclistes, un record de participation, ont pris part à la première étape du circuit régional de vélo de montagne Québec/Chaudière-Appalaches qui était disputé au Centre Castor. Chez les femmes, la victoire est allée à Carmen Labbé qui a complété l'épreuve en 1h06m59s6. Christine Bisson a été la meilleure chez les seniors. Son chrono de 43m21s1 lui a permis de devancer Mirreille Simard (44m04s0) et Annie Hamel (46m22s8). Sonia Tessier s'est imposée dans la catégorie vétérans avec un temps de 46m18s6. Sophie Gauthier (49m31s8) a fini 2e. Pierrette Bergeron (46m16s5) a triomphé chez les juniors sport devant Linda Gagnon (57m49s3). Du côté masculin, victoire de Guillaume Déry dans le senior/expert. Son temps de 1h05m26 lui a permis de doubler à l'arrivée Philippe Coulombe (1h05m26s6) et Nicolas Lupier (1h06m12s5). Éric Bélanger (26m12s3) a été le meilleur dans le senior sport 19-22 devant Stéphane Sanchagnan (26m28s5) et Martin Labbé (26m55s5), Claude Dupont (19m33s6) a triomphé dans le junior expert, Dominic Plamondon (43m54s1) a battu Martin Bilodeau (46m08s8) et Sylvain Bergeron (46m30s5) dans le senior sport 23-29 et Jean-François Paquet (45m43s1) a remporté la victoire dans le senior élite.

## Courses à Saint-Eustache

Yvon Bédard a pris le 2e rang de l'Attaque Montréal 100, une épreuve de 100 tours présentée à l'Autodrome Saint-Eustache. Parti de la 9e place, il a dû se battre avec Sylvain Métivier, Donald Theetge, gagnant d'une qualification, et Claude Leclerc pour accéder à la 2e marche du podium. Jean-Paul Cabana, qui effectuait un retour en piste, a été victime d'un accrochage avec Léo Poirier. Il a finalement pris la 10e place au classement final.

## Marche à Saint-Augustin

Les amateurs de marche sont invités à prendre part aux activités du club de Saint-Augustin qui, jusqu'au 11 juin, soirée du souper/buffet, propose deux sorties par semaine, soit les mardis et jeudis à 19h. À partir du 18 juin et jusqu'au 3 septembre, le Club de marche Saint-Augustin poursuivra ses activités les mardis à 20h. Les regroupements ont toujours lieu sur le stationnement de l'église Saint-Augustin. Pour informations: 659-7433 ou le 878-2762.

## Tournoi de pétanque

C'est à Charny le 25 mai qu'aura lieu le prochain Tournoi régional de pétanque, un événement qui regroupe des équipes formées d'un homme, d'une femme et d'un troisième joueur choisi à la pige. Les inscriptions seront acceptées sur place entre 9h30 et 10h15. Peuvent participer les membres en règle de la FPQ. Le coût d'inscription est de 8\$ et le port de souliers fermés est obligatoire. Des bourses totalisant 100\$ seront mises à l'enjeu. Pour informations: Robert Gagné (839-6013).

## Victoire du Dynamo

Le Dynamo juvénile féminin a commencé sur le bon pied sa saison 1996 en prenant la mesure des représentantes de Montréal-Bourassa au pointage de 4 à 0. Émilie Grenier, Cindy Laflamme, Annie Giguère et Valérie Gauthier ont inscrit les filets des gagnantes.

## Quelle saison !

C'est toute une saison qu'ont connue les basketteuses benjamins A des Condors de l'Externat Saint-Jean-Eudes. Auteurs d'une fiche de 37-5 en 1995-96, ils ont atteint la finale consolation du Championnat provincial benjamin AA après avoir remporté la finale régionale. À leur tableau de chasse,

on note aussi le championnat de la Ligue scolaire A, des médailles d'or lors du Québec High Invitational bantam basketball Tournament, de la Classique des Athlétiques de l'Ancienne-Lorette, de la Classique de Québec benjamin AA, du Tournoi de l'ASIP (AA) et de la classique des Condors et une 2e place au Tournoi des Dragons de la polyvalente Ozias-Leduc.

## Championnats de judo

Gagnant de tous ses combats par ippon, Guillaume Primard, du club de judo et d'aikibudo de Beauport, a remporté la médaille d'or des Championnats provinciaux de judo dans la catégorie des moins de 40 kg chez les ceintures oranges-vertes. Son coéquipier Patrice Dalgé a mérité le bronze dans la même catégorie. Chez les ceintures bleues-marrons et noires, Mario Desbiens a fini 2e chez les moins de 50 kg et Catherine Roberge 4e chez les moins de 61 kg. Alexandre Leclerc (64 kg) a dû abandonner à cause d'une blessure, après avoir gagné son premier combat.

## Tournoi de golf Jean-Guy Drolet

C'est le 27 juillet, au club du Mont-Tourbillon, que sera présenté le 13e Omnium Jean-Guy-Drolet, un événement dont les profits seront versés au Centre pour les programmes aux enfants défavorisés et aînés de Limoilou. Patineur de vitesse émérite, Pierre Gagné a accepté la présidence d'honneur du tournoi. Les cartes sont en vente au coût de 80\$ (30\$ pour le souper seulement). Des reçus pour don de charité pourront être obtenus à l'achat de cartes. Pour informations, on contacte Jean Drolet (529-2825 ou 843-2048).

## L'équipe Chaumière gagne la finale

L'équipe Chaumière a remporté les grands honneurs de la Ligue de tennis Juchereau/Duchessnay dont les activités avaient lieu au club Avantage. La formation, qui était composée de Jacqueline Chouinard (capitaine), Francine Barré, Denyse Desmeule, Chantale Bélanger et Thérèse Huot, a défait en finale Fossambault de la capitaine Gemma Marcotte. La finale consolation a été remportée par Duchesnay (Francine Montminy) qui a vaincu Juchereau (Denise Bélard).

## Quimper championne

La formation Quimper a remporté le titre des séries éliminatoires de la Ligue de tennis « Au Petit Coin Breton » dont les activités avaient lieu au club Grand Chelem/TennisSport. L'équipe de la capitaine Louise Goulet et qui réunissait Marie Hamel, Lucille Gourdeau, Colette Pépin, Claudette Pleau et Denyse Vézina, a devancé Brest, Rennes et Saint-Malo. La Ligue « Au Petit Coin Breton » était administrée par Micheline Petit (présidente), Louise Dubé (vice-présidente), Jacqueline Lapointe (trésorière) et des capitaines Louise Goulet, Colette Dubé, Louiselle Desbiens et Hermance Noël.

## École progressive de hockey

Avis aux hockeyeurs désirant prendre part à l'École progressive de hockey de Sylvain Bouchard. Quelques rares places sont toujours disponibles dans le groupe 1 qui s'adresse aux jeunes de 8 et 9 ans, pour le camp de mise en forme destiné aux hockeyeurs bantams et adultes et pour le groupe des gardiens de but (8-9 ans, 10-11 ans et 12-13 ans). L'école aura lieu au Pavillon des sports de Loretteville du 12 au 23 août. Pour informations, il faut contacter Sylvain Bouchard au 845-5099.

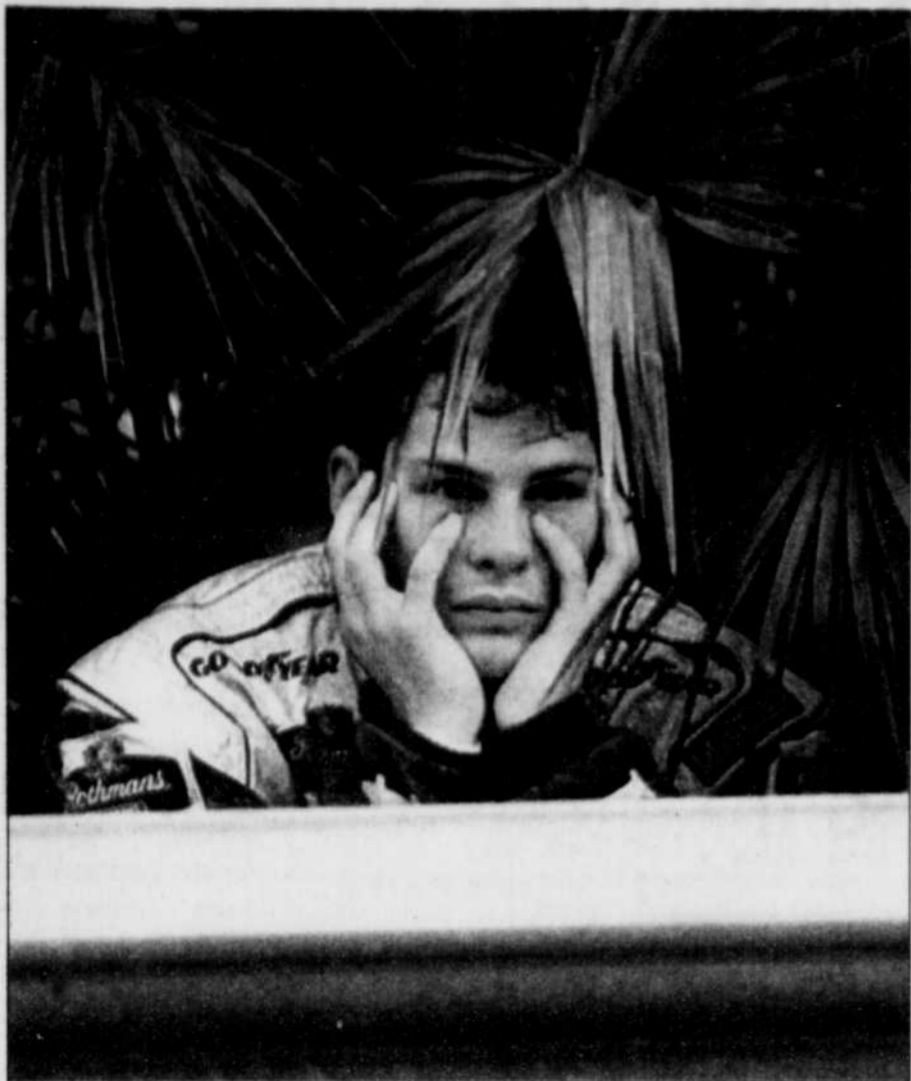
## Rugby scolaire

La formation du collège Saint-Charles-Garnier a remporté une victoire de 20 à 5 aux dépens de l'école des Ursulines dans le cadre d'un match de la Ligue scolaire de rugby. Isabelle Duchaine, Ariane Montminy et Anne-Marie Bédard ont marqué les points des gagnantes qui montrent un dossier d'un gain et une nulle.

## Match de l'Impact

Une nouvelle série de 1000 billets a été mise en vente pour le match de soccer que l'Impact de Montréal jouera contre les Rhinos de Rochester à Charlesbourg le 9 juin. Les personnes intéressées peuvent téléphoner (877-6851) à l'Association régionale de soccer.





Jacques Villeneuve semble perdu dans ses pensées en regardant la fin du Grand Prix de Monaco derrière un garde-fou protecteur.

# Week-end à oublier

## Villeneuve pense déjà à Barcelone

■ MONACO (PC) — Même s'il réside désormais en Principauté, Jacques Villeneuve voudra oublier au plus vite ce week-end décevant du Grand Prix de Monaco. Largement déclassé lors des essais sur ce circuit sélectif, il n'a pu profiter de l'hécatombe des ténors en course à la suite d'une maladresse de l'Italien Luca Badoer.

Jusqu'à-là, le Canadien avait pourtant réalisé un sans-faute sur le délicat circuit monégasque, pouvant même espérer glaner quelques points au championnat à la suite des abandons en série devant lui.

C'est donc un Villeneuve déçu mais aussi soulagé qui a rencontré les journalistes après sa mise hors course.

«Je suis content que cette course soit terminée, a-t-il admis. Elle n'a vraiment pas été facile tout au long du week-end. C'était une bonne expérience qui m'a confirmé que j'avais encore des choses à apprendre, mais je suis content de m'être de mieux en mieux comporté.»

Villeneuve a effectivement bien entrepris l'épreuve, réalisant l'un des meilleurs départs du plateau.

«Le départ s'est très bien déroulé et j'ai tout de suite gagné des places», ce qui représente une authentique per-

formance dans l'étroitesse de ce circuit urbain.

Il s'est alors retrouvé immédiatement aux prises avec Eddie Irvine, Heinz Harald Frentzen, David Coulthard et Mika Salo, quatre adversaires qui n'ont pas spécialement la réputation d'être tendres.

Ce peloton bagarreur allait en décroître pendant la majeure partie de la course, y compris après les ravitaillements qui se sont déroulés sans encombre.

À la mi-course, toujours septième et coincé par ces mêmes rivaux, il en a profité pour signer le meilleur tour de piste puis il s'est hissé dans les points à la faveur d'une faute d'Irvine.

L'abandon de son équipier Damon Hill l'a fait grimper à la cinquième place, puis celui d'Alesi lui promettait les trois points de la quatrième.

Mais à huit boucles du drapeau final,

Badoer, très atterré, ne l'a pas vu fondre sur lui pour lui prendre un tour, et les deux voitures sont parties au tapis.

«Bien sûr qu'il ne m'a pas vu, a commenté Villeneuve, agacé. J'espère bien qu'on ne fait pas cela exprès! Mais tout de même, il s'est écarté pour laisser passer un autre concurrent; il aurait pu penser que j'allais aussi profiter de l'ouverture.»

L'Italien a d'ailleurs été pénalisé par la Fédération, celle-ci écartant du même coup toute idée d'erreur du Canadien.

Il faut d'ailleurs remarquer que contrairement aux 13 pilotes éliminés par des sorties de piste, Villeneuve a accompli ses 67 tours sans commettre la moindre faute et réussissant même à s'habituer au tracé. «J'aurais pu marquer quelques points et peut-être mieux car je me rapprochais de Herbert et je pense que j'aurais pu finir sur le podium.»

À Barcelone dans 15 jours, Villeneuve retrouvera un circuit connu: «J'y pense déjà... d'autant plus que je préfère oublier celui-ci», glissait-il en concluant.

## Le Grand Prix de Monaco sort Panis de l'anonymat

MONACO (AP) — Pour sa première victoire en Formule un, Olivier Panis est sorti de la plus belle façon de l'anonymat en remportant, dimanche, le Grand Prix de Monaco, la course la plus convoitée de la saison.

«Je veux être champion du monde, expliquait avant la course ce Lyonnais de 29 ans établi à Grenoble. Si demain, une voix supérieure m'annonçait que je ne le serais jamais, j'aurais une toute autre vision de la suite de ma carrière...»

Depuis son arrivée en Formule un chez Ligier il y a trois ans, Panis a toujours cru en ses chances malgré les difficultés rencontrées par l'écurie basée à Magny-Cours.

«Le travail a fini par payer aujourd'hui!»

Deux fois deuxième, en 1994 et 1995, il a signé dimanche une première victoire qui lui permet de rattraper Jean Alesi, l'autre pilote français de la F-1, crédité lui aussi d'une victoire à son palmarès.

Venu aux sports mécaniques par le karting à l'âge de 13 ans, Panis a franchi tous les échelons graduellement: volant Elf, Formule Renault (cinq victoires dont Nogaro en 1989), Formule-3 française, avant d'entrer en Formule 3000 en 1992 et d'y remporter trois courses l'année suivante.

En Formule un depuis 1994, le Français a donc dû patienter 38 Grands Prix avant de décrocher la victoire.

«J'aime ce circuit de Monaco, car le pilote peut y apporter un petit plus», a souligné Panis. À preuve, ce tracé restait depuis 1984 et une victoire d'Alain Prost, la chasse gardée de trois pilotes: Prost, Senna et Schumacher.

«L'autre circuit que j'adore, c'est Spa, car il contient tous les types de virages. C'est grisant pour le pilotage», a expliqué le Français, dont la maîtrise lui a permis dimanche de survivre à une touchette avec Eddie Irvine et à un tête-à-queue au freinage.

### LA COURSE

Longtemps frustré, Olivier Panis a retrouvé enfin le goût de la victoire et se prend à rêver de lendemains meilleurs. Pourquoi pas sous les couleurs d'une écurie 100% française?

«J'attendais cela depuis deux ans et demi», a-t-il dit après son succès inattendu dans le Grand Prix de Monaco au terme d'une course par éliminations marquée par la déroute des favoris.

«Je suis en F1 pour gagner et j'ai toujours su que Ligier en avait le potentiel.»

Le miracle s'est produit dimanche contre toute attente et le Grenoblois de 29 ans a sablé la champagne pour la première fois depuis ses ex-

ploits en F3000 et son titre de champion international en 1993.

Impressionnant de virtuosité sous la pluie, il a démontré sur l'asphalte monégasque qu'il possédait un talent hors du commun en remportant notamment un fantastique duel avec la Ferrari d'Eddie Irvine.

«J'espère que cela permettra de relancer une écurie française, peut-être Ligier», a-t-il dit après avoir offert à l'écurie nivernaise, naguère le fleuron de la F1 tricolore, un triomphe qu'elle attendait depuis celui de Jacques Laffite à Montréal en 1981.

Cette écurie française qu'il appelle de ses vœux, il en est fortement question depuis quelque temps mais la piste Ligier n'est pas la plus vraisemblable.

Touchée de plein fouet par la loi Evin, ébranlée par le retrait de son fondateur, Guy Ligier, puis par les démêlés avec la justice de son successeur, Cyril de Rouvre, l'équipe aux huit victoires en F1 a en effet bien souffert.

Son rachat par Flavio Briatore n'a rien arrangé, pas plus que la perte du moteur Renault, dont elle n'avait pas su se montrer digne. Le déménagement en Angleterre, un temps évoqué, a finalement été évité de justesse mais l'avenir n'en demeure pas moins incertain.

Le patron de Benetton ne cache pas qu'il porte un intérêt limité à sa nouvelle acquisition. Ne déclarerait-il pas dimanche avoir vécu un week-end «à oublier».

Il a cependant prévenu les partisans d'une nouvelle écurie française que la tâche serait ardue: «Monter une écurie totalement nouvelle, c'est très difficile, a-t-il dit. S'il le fallait, nous serions prêts à changer le nom de la nôtre, à abandonner Ligier pour quelque chose d'autre, mais pourquoi détruire une base existante?»

En donnant à la France sa première victoire à Monaco depuis celle d'Alain Prost il y a huit ans, Olivier Panis a modifié les données du problème, estime Jacques Laffite.

«Une victoire à Monaco, c'est la plus importante au monde, a-t-il rappelé. C'est la course la plus médiatisée, celle où il y a le plus de gens importants, de commanditaires, de partenaires. Pour Ligier, qui traverse une passe difficile, c'est quelque chose d'extraordinaire.»

Avec la détermination qui le caractérise, Olivier Panis parle déjà de «rééditer l'exploit».

Mais il faudra attendre pour savoir si l'image du Français effectuant un tour d'honneur sur le circuit monégasque avec un drapeau tricolore marquait le signal du renouveau tant espéré.

## Stewart partira en position de tête à Indianapolis

INDIANAPOLIS (AP) — La recrue Tony Stewart partira en position de tête dimanche prochain lors de la célèbre épreuve des 500 milles d'Indianapolis.

Stewart obtient ce privilège après que Scott Brayton se soit tué vendredi. Il s'était qualifié en deuxième place avec une vitesse moyenne de 373 kilomètres à l'heure, tout juste derrière Brayton.

Davy Jones partira au milieu de la première rangée et il aura à sa droite le Chilien Eliseo Salazar.

La deuxième ligne sera formée de Eddie Cheever, Buddy Lazier et Roberto Guerrero.

Lyn St. James, la seule femme inscrite à la compétition, partira en 18e position.

L'édition de cette année sera boycottée par la plupart des pilotes de la série IndyCar qui participeront à une course au Michigan la même journée.

La création de la série Indy Racing League a amené une controverse et son instigateur, Tony George, qui est aussi propriétaire de la célèbre piste, avait réservé 25 places pour les pilotes qui ont participé aux épreuves de la IRL.

Avec toutes ces défections, 17 recrues prendront le départ de la course remportée par Jacques Villeneuve l'année dernière.

Les 33 voitures qui prendront le départ dimanche ont établi un record en conservant une moyenne de 364 km/h lors des qualifications, un kilomètre de plus qu'en 1995.

### ONGAIS À LA PLACE DE BRAYTON

Danny Ongais, qui n'a pas participé à une épreuve de la série IndyCar en neuf ans, remplacera Scott Brayton dimanche prochain lors de la présentation des 500 milles d'Indianapolis.

Ongais, qui fêtera ses 54 ans aujourd'hui, n'a pas conduit une voiture Indy depuis qu'il s'est blessé lors des qualifications de 1987. Il a été choisi par le propriétaire de l'équipe John Menard dimanche lors de la dernière journée de qualifications.

À titre de substitut, Ongais n'a pas eu besoin de se qualifier, mais il partira en dernière place dimanche. Il a participé à 10 reprises à la célèbre épreuve.

D'autre part, Dan Drinan a subi une opération, dimanche, pour réparer une fracture à la hanche gauche.

Drinan s'était blessé samedi lorsque sa voiture a heurté le mur dans le premier virage. La recrue a souffert en plus d'une légère commotion cérébrale et d'une fracture au pied gauche.

## Chez Chrysler, on connaît votre véhicule et on vous comprend.

### VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE



Comprend jusqu'à 5 litres d'huile de qualité supérieure Mopar et un filtre à huile Mopar de qualité.

- Vérification du filtre à air, des tuyaux, des courroies d'entraînement, des balais d'essuie-glace, des amortisseurs et des jantes de suspension, du système d'échappement, de pneus, des phares et feux
- Vérification du niveau de tous les liquides
- Renseignez-vous au sujet de notre garantie Cinq étoiles Chrysler.

Seulement **19<sup>99</sup>\$**

\* S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada. Taxes en sus. Renseignez-vous.

«PRÊT À L'HEURE PROMISE... OU RIEN À DÉBOURSER!»

### AMORTISSEUR MOPAR



Ces amortisseurs à charge d'azote pour service intense assurent contrôle et confort améliorés, que vous conduisiez une voiture, une fourgonnette ou un camion. Ils sont conformes aux exigences techniques de votre véhicule et offrent une réaction rapide, quelles que soient les conditions de la route (d'autres amortisseurs sont disponibles à prix comparables).

Seulement **39<sup>99</sup>\$**

chacun, pose comprise, taxes en sus. SG20864

GARANTI AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE!

### PNEU 4 S III AUTOPAR



Pneu radial ceinturé d'acier offrant une bande toutes saisons, conçu par ordinateur pour améliorer la tenue de route et la traction, quelles que soient les conditions climatiques. (D'autres dimensions sont offertes à prix économiques.)

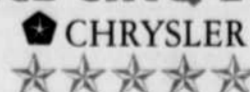
Seulement **43<sup>99</sup>\$**

chacun P155/80R13

\* Pose, équilibrage et taxes en sus.

GARANTIE CONTRE LES RISQUES ROUTIERS SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES! Tous les détails chez le concessionnaire.

### SERVICE CINQ ÉTOILES



• Techniciens formés par Chrysler • Pièces de rechange Mopar • Service et commodité • Attention et courtoisie • Prix concurrentiels



Partenaire aux Jeux olympiques d'été 1996. À la poursuite de l'excellence. Du 1 août au 31 juin 1996.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

CHRYSLER

QUELQU'UN DE FIABLE.